

BACHELOR OF ARTS ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

Programme SYLLABUS



SREENARAYANAGURU
OPEN UNIVERSITY

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

(The State University for Education, Training and Research in Blended Format, Kerala)

SREENARAYANAGURU

O P E N U N I V E R S I T Y

B.A. ARABIC LANGUAGE & LITERATURE PROGRAMME SYLLABUS **(Semester I, II, III, IV, V & VI)**

Version 1.0

2022 Admission
Onwards
CBCS-UG Regulations 2021
June 2021

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
Programme Structure Template -Bachelor of Arts (BA)

Sem	Discipline Core Course (6 Credits each)	Discipline Specific Elective (6 Credits each)	Ancillary Courses (6 Credits each)	Language Core (6 Credits each)	MIL (6 Credits each)	Generic Elective (2 Credits each)	Ability Enhancement Compulsory Course (4 Credits each)	Skill Enhancement Course (2 Credits each)	Skill Enhancement Compulsory Course (2 Credits each)	Dissertation/ Project (6 Credits)	Total Credits per Semester
I	DC--1		AN-A-1	ENG-1 (LC)			AC -1				22
II	DC-2		AN-B-1		MIL-1		AC -2				22
III	DC-3		AN-A2	ENG-2 (LC)				SE-1	SC		22
IV	DC-4	DE-1	AN-B-2		MIL-2						24
V	DC-5	DE-2 DE-3				GE-1		SE-2			22
VI	DC-6					GE -2				DP	
	DC-7										
Total	42 Cr	18 Cr	24 Cr	12 Cr	12 Cr	4 Cr	8 Cr	4 Cr	2 Cr	6 Cr	132 cr

DC : Discipline Core Course
DE : Discipline Specific Elective Course
AN-A : Ancillary Course
AN-B : Ancillary Course
GE-1 : Generic Electives from ENG and MIL
GE-2 : Generic Electives from Other Disciplines
ENG : English Language Core

SE : Skill Enhancement Courses (Core)
AC-1 : Environmental Studies
AC-2 : Communication course (English or MIL)
SC : Humanism and Logic
MIL : Modern Indian Languages
DP : Dissertation / Project

Semester-wise Programme Details

First Semester			
SI No	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR01DC	Basic Structure of Arabic - Course 01
2	Ancillary Course	B21HS21AN	History of Indian National Movement I
3	Language Core Course	B21EG01LC	Reading and Writing English
4	Ability Enhancement Compulsory Course	B21ES01AC	Environmental Studies

Second Semester			
SI NO	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR02DC	Basic Structure of Arabic - Course 02
2	Ancillary Course	B21JL01AN	Introduction to Mass Communication
3	Modern Indian Languages (MIL) (Learners can choose any one. The same language should be chosen for MIL- II)	B21AR01LC	Functional Arabic
		B21HD01LC	हिंदी गद्य साहित्य और संरचना Hindi Gadya Sahitya Aur Samrachana
		B21ML01LC	മലയാളസാഹിത്യം : കവിത -കഥ - ഉപന്യാസം - നോവൽ Malayalasaahithyam: Kavita-Kadha- Upanyasam-Novel
		B21SN01LC	गद्यं नाटकं च Gadyam Natakam Cha

4	Ability Enhancement Compulsory Course (Learners can choose any one)	B21AR01AC	Communication in Arabic
		B21EG01AC	English for Communication
		B21HD01AC	रोज़मरी हिंदी Rozmara Hindi
		B21ML01AC	പ്രായോഗികമലയാളം Prayogikamalayalam
		B21SN01AC	व्यावहारिकसंस्कृतम् Vyavaharikasamskrutham

Third Semester			
SI No	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR03DC	Appreciation of Modern Arabic Poetry
2	Ancillary Course	B21HS22AN	History of Indian National Movement II
3	Language Core Course	B21EG02LC	Literature and the Contemporary World
4	Skill Enhancement Course	B21AR01SE	Commercial and Business Arabic
5	Skill Enhancement Compulsory Courses (SC)	B21HL01SC	Humanism and Logic

Fourth Semester			
SI No	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR04DC	Reading on Modern Arabic Prose
2	Discipline Specific Elective Courses (DE) (Learners can choose any one)	B21AR01DE	Spoken Arabic
		B21AR02DE	Media Arabic
3	Ancillary Course	B21JL02AN	News Reporting & Editing
4	Modern Indian Languages (MIL)	B21AR02LC	Literature in Arabic
		B21HD02LC	हिंदी पद्य साहित्य और अनुवाद Hindi Padya Sahitya Aur Anuvad
		B21ML02LC	മലയാള സാഹിത്യ മാതൃകകൾ : ആത്മകഥ, ജീവചരിത്രം, യാത്രാവിവരണം, അനുഭവ സാഹിത്യം Malayala Sahithyamathrukakal: Aathmakadha, Jeevacharित्रam,Yathravivaranam, Anubhavasahithyam
		B21SN02LC	महाकाव्यं गद्यकाव्यं च Mahakavyam Gadyakavyam Cha

Fifth Semester			
SI No	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR05DC	Reading on Classical and Medieval Arabic Prose
2	Discipline Specific Elective Courses (DE) (Learners can choose any two)	B21AR03DE	Indian Writings in Arabic
		B21AR04DE	History of Arabic Literature
		B21AR05DE	Introduction to Arabic Literary Criticism
		B21AR06DE	Translation: Theory and Practice
3	Generic Electives - I (Learners can choose any one. General Electives from Core Discipline cannot be chosen)	B21EG01GE	Appreciating Literature
		B21HD01GE	व्यावहारिक हिंदी Vyavaharik Hindi
		B21ML01GE	ആധുനിക മലയാള സാഹിത്യ ചരിത്രം. Aadhunika Malayalasaahithyacharithram
		B21SN01GE	संस्कृतसोपानम् (Samskruthasopanam)
4	Skill Enhancement Courses (SE)	B21AR02SE	Application of ICT in Arabic

Sixth Semester			
SI No	Type of the course	Course Code	Course Name
1	Discipline Core	B21AR06DC	Reading on Classical and Medieval Arabic Poetry
2	Discipline Core	B21AR07DC	Rhetoric and Prosody
3	Generic Electives - II (Learners can choose any one)	B21BB01GE	Entrepreneurship and Startups
		B21CA01GE	Computer Systems and Internet Technologies
		B21CM01GE	Banking
		B21EC01GE	Economics for everyday life
		B21HS01GE	Modernization of Kerala
		B21PH01GE	Introduction to the Philosophy of Sreenarayanaguru
		B21SO01GE	Introduction to Sociology
4	Dissertation / Project (DP)	B21AR01DP	Dissertation / Project

Evaluation:

The evaluation of the programme will be based on two modes:

1. Continuous Internal Evaluation (CIE)
2. End Semester Examination (ESE)

The CIE and ESE will be in the ratio 30:70

First Semester

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR01DC
BASIC STRUCTURE OF ARABIC COURSE 01
CREDITS: 6

Course Objectives

1. The learner would be able to understand the basic syntax of Arabic. He may also get an idea of iḥrab, sarf and rare combinations of Arabic.
2. The learner will understand how a sentence is formed and expanded.
3. The learner will understand the main components of a sentence and complementary parts of the same sentence.
4. The learner can express his ideas with confidence.
5. The learner will understand the four important domains of Arabic grammar: structure/syntax, morphology/sarf, parsing/iḥrab and rare combinations/asaleebu nnahwiyya.

Course Outcomes

Upon completing the course students will,

1. Understand the basic syntax of Arabic
2. Learn to generate grammatically correct sentences in Arabic
3. Understand the main components of a sentence
4. Express ideas with confidence
5. Understand the four domains of Arabic grammar

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Understanding Language Structure 01 نظام تأليف الجمل 01

- | | |
|---------|--------------------------------------|
| UNIT 1. | الجملة . Al Jumla |
| UNIT 2. | الجملة الاسمية – Al Jumla al Ismiyya |

BLOCK 2: Understanding Language Structure 02 - نظام تأليف الجمل

UNIT 1	Kaana Wa Akhawathuha
UNIT 2	Inna Wa Akhawathuha

BLOCK 3: Understanding Language Structure- 03 - نظام تأليف الجمل

UNIT 1	الجملة الفعلية 01 - Al Jumlatul Fihliya
UNIT 2	الجملة الفعلية 02 - Al Jumlatul Fihliya

BLOCK 4: Structure of words in Arabic - 01- الصرف وأحكام المفردات

UNIT 1	تصريف الأفعال - Thasreeful afhal
UNIT 2	تصريف الأفعال - Thasreeful afhal

BLOCK 5: Ihrab -01 - الإعراب

UNIT 1	المعرب والمبني Al Mabni wal Muhrab
UNIT 2	الإعراب الفرعي – Al Ihrabul Farhi

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

- 1- Annhvul wadih - Ali Jarim Mustafa Ameen
- 2- Annahvul wafi - Ihsan Abbas
- 3- Jamiu Duroosil Arabiyya - Musthafa Galayni
- 4- Athathbeeql Ehrabi - Dr Kamila Al Kaware
- 5- Athuhfathussunniyya li Muqadimathil Ajrumiyya - M.M.Abdul Hameed

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ANCILLARY COURSE
B21HS21AN
HISTORY OF INDIAN NATIONAL MOVEMENT I
Credits: 6

Course Objectives

1. To make the learner critically analyze the role of European companies in establishing colonial rule in India.
2. To make the learner aware of the various resistance movements against the British rule
3. To make the learner aware of the causes for the rise of national consciousness in India
4. To make the learner aware of the different political associations in India which helped in developing nationalism
5. To make the learner aware of the impact of world war on the national movement in India

Course Outcome:

This course is the first part of the course designed to be introduced to the students of other disciplines as Ancillary Course. This course covers the history of British Colonialism in India and the anti-colonial national movement up to the Gandhian Era. The course will help the students to understand the inner dynamics that led to the making of India as a Nation.

Block 1: Foundation of Colonial Rule in India

- Unit 1. Advent of European Trading Companies
- Unit 2. English East India Company & Early Settlements
- Unit- 3 . British in Bengal
- Unit- 4. Battle of Plassey and Buxar

Block 2: Consolidation of British Power

- Unit 1. Lord Wellesly and Subsidiary Alliance
- Unit 2. Land settlements: Permanent - Ryotwari

Unit 3. Dalhousie and Doctrine of Lapse

Unit 4. Macaulay and English Education

Block 3: Resistance to British Rule

Unit 1. Economic Impact of British Rule

Unit 2. Revolt of 1857

Unit 3. Impact of the Revolt

Unit 4. Anti British Revolts after 1857 – Santhals- Bhils- Moplah uprisings

Block 4: Emergence of National Consciousness in India

Unit 1. Nationalism as an Ideology- Anti- Colonial content

Unit 2. Social Reform Movements & New Social Consciousness

Unit 3. Anti- Caste Movements – Jyothiba Phule- Narayana Guru

Unit 4. Indian National Congress – Predecessors

Block 5: Early Phase of National Movement

Unit 1. Moderates- Political Programmes

Unit 2. Economic Critique of Colonialism – Drain Theory

Unit 3. Growth of Militant Nationalism

Unit 4. Partition of Bengal – Anti –partition Struggle – Swadeshi

Block 6: World War I and National Movement

Unit 1. Impact of World War on National Movement – Lucknow Pact

Unit 2. Home Rule Movement – Tilak and Annie Basant

Unit 3. Rowlath Satyagraha – Amritsar Massacre

Unit 4. Hindu Maha Sabha and Muslim League

References:

1. Sarkar, Sumit, *Modern India, 1885-1947* (Delhi:Macmillian, 1985).
2. Tara Chand, *History of Freedom movement in India*.

3. Desai, A.R, *Social Background of Indian Nationalism* (Mumbai:PopularPrakasan, 1986).
4. *Peasant Struggles in India* (Delhi: OUP, 1979).
5. Bandyopadhyay, Sekhar, *From Plassey to Partition and After: A History of Modern India*
6. Chandra, Bipan, *Communalism in Modern India* (2ndedn.), (Delhi:Vikas, 1987).
7. Chandra, Bipin, *Rise and Growth of Economic Nationalism in India* (Delhi: Har-Anand, 2010).
8. Chandra Bipan et.al, *Indias Struggle for Independence*,(Penguin Books, 1988)
9. Dube, Ishita Banerjee, *A History of Modern India* (Delhi: Cambridge University Press, 2015)
10. Guha, Ranjit, *Elementary Aspects of Peasant Insurgency in Colonial India* (Delhi: OUP, 1983).

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ENGLISH LANGUAGE CORE
B21EG01LC
READING AND WRITING ENGLISH
CREDITS: 6

Course Objectives

1. Introduction to fundamental concepts and principles of communication, enabling learners to identify and appreciate the skills and techniques involved.
2. Reinforcement of critical thinking through various technicalities of reading.
3. Familiarisation with the nuances of language in literature.
4. Recognition and understanding of the grammatical structures of language to communicate effectively and learning to self-edit documents.
5. Development of the skill to use appropriate and contextual vocabulary and use of the skill to integrate the resources effectively.
6. Cultivation of the skills to merge thoughts into verbal expressions, utilising the techniques involved in writing academic documents to achieve specific purposes.

Course Outcomes

Upon completing the course, learners will,

1. have knowledge of various communication contexts that will enable the use of context-specific appropriate language.
2. be equipped with the skills to appreciate and evaluate a text, gaining the acquired skills in comprehending, even complex passages.
3. will have the competency to handle language in various literary and life contexts.
4. display acquired knowledge in structuring grammatical sentences while writing and speaking.
5. be able to process information from various sources and present it in a coherent manner.
6. understand the relevance of writing academic documents and display proficiency in using language in different styles and formats.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Glimpses of Communication

UNIT 1	Introduction to Communication
UNIT 2	Different Forms and Techniques of Communication
UNIT 3	Barriers and Guidelines for Effective Communication

BLOCK 2: Reading- The Effective Skill

UNIT 1	Introduction to Reading
UNIT 2	Types of Reading - Methods and Techniques involved in Reading
UNIT 3	Reading Comprehension
UNIT 4	Analysing Literature Essay - “The Dream and the Message” (Chapter 1 of <i>Ignited Minds</i>) - A. P. J. Abdul Kalam Short Story - “The Open Window” - H.H. Munro Poetry – “The Blessed Damsel”- Dante Gabriel Rossetti

BLOCK 3: Language Development

UNIT 1	Parts of Speech
UNIT 2	Sentences
UNIT 3	Concord
UNIT 4	Tenses

BLOCK 4: Basics of Writing in Communication

UNIT 1	Fundamental Approach to Writing
UNIT 2	Process Involved in Answering Questions
UNIT 3	Use Vocabulary to Express Thoughts

BLOCK 5: Summary, Essays, and Reports

UNIT 1	Summary Vs Precis
UNIT 2	Writing Abstract
UNIT 3	Essays
UNIT 4	Reports
UNIT 5	Editing and Proofreading

BLOCK 6: Practice, Practice, Practice

UNIT 1	Reading Comprehension Passages
UNIT 2	Grammar and Vocabulary
UNIT 3	Precis
UNIT 4	Essay Writing
UNIT 5	Report Writing

References

- Denison, Michaela and George. *English Language & Communication Skills*. SLWS, 2020.
- Hegarty, Carol. *English in Context Class Set*. Saddleback, 2000.
- [Nida, Eugene A.](#) *Words and Thoughts*. Sage, 1974.
- Side, R. and G. Wellman. *Grammar and Vocabulary*. Logman, 1999.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE
B21ES01AC
ENVIRONMENTAL STUDIES
CREDITS: 4

Course Objectives

1. To understand the basic concepts of Environment and its linkages
2. To learn about the ecosystems, importance of biodiversity, renewable energy and sustainable development
3. To study the various environmental degradation problems and environmental management
4. To understand the various social issues related to environment

Course Outcomes

At the end of the course, the student will be able to:

1. Articulate the basic concepts of Environmental Studies and can apply the knowledge practically
2. Describe the various natural resources and enumerate the conservation strategies
3. Articulate the importance of ecosystems, biodiversity and the need of environmental restoration
4. Explain different kinds of ecosystem
5. Explain the concept and types of biodiversity, and conservation strategies
6. Describe methods for the protection and health of environment and the well-being of people and economic development

COURSE DETAILS

BLOCK 1: ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

- | | |
|---------|--|
| UNIT 1. | Definition, scope and multidisciplinary nature of environmental studies. |
| UNIT 2. | Definition and classification of renewable and non-renewable resources. |
| UNIT 3. | Forest resources |
| UNIT 4. | Water resources |
| UNIT 5. | Land and Mineral resources |

UNIT 6. Energy resources

BLOCK 2: ECOSYSTEMS, BIODIVERSITY AND CONSERVATION

UNIT 1. Concept, Structure and function of an ecosystem

UNIT 2. Basic awareness on various ecosystems

UNIT 3. Definition and levels of Biodiversity

UNIT 4. Brief note on India as a mega-diversity nation

UNIT 5. Threats to biodiversity

UNIT 6. Biodiversity conservation at global, national and local levels.

BLOCK 3: SOCIAL ISSUES AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

UNIT 1. Environment and human health

UNIT 2. Epidemiological issues in health

UNIT3. Need for public awareness on aspects related to environment

UNIT4. Current environment conservation activities

UNIT 5. Population growth, population explosion and associated issues

UNIT 6. Sustainable development: definition and concept

BLOCK 4: ENVIRONMENTAL ETHICS AND CONTEMPORARY ENVIRONMENTAL ISSUES

UNIT 1. Concept of Environmental ethics

UNIT 2. Overview of solid waste segregation and management

UNIT3. Concept of global warming and climate change

UNIT4. Concept and definition

UNIT 5. A brief overview of prominent natural disasters in India

UNIT 6. List of important Acts and Rules for the conservation of environment

References

1. Agarwal, K.C. 2001 Environmental Biology, Nidi Publ. Ltd. Bikaner.
2. Agarwal, S.K. 2005. Green Management, APH Publishing corporation, New Delhi.
3. Barceló, Damià, Kostianoy, Andrey, G., 2020. The Handbook of Environmental Chemistry, Book series. Springer (Pub).
4. Bharucha Erach, The Biodiversity of India, Mapin Publishing Pvt. Ltd., Ahmedabad –380 013,

India.

5. Boero.G. and A.Silberston. 1995. Environmental Economics. St.Martin's Press, Inc.,New York.
6. Carla Montgomery, 2020. Environmental Geology (11th Edition). McGraw Hill. ISBN13: 9780078022951
7. Chatterji, M., Munasinghe, M. and Ganguly, R. , 1998. Environment and Health in Developing Countries. A.P.H. Publishing House, New Delhi.
8. Cunningham, W.P. Cooper, T.H. Gorhani, E & Hepworth, M.T. 2001, Environmental Encyclopedia, Jaico Publ. House, Mumabai, 1196p
9. Daly,H.E. 1997. Beyond Growth: The Economics of Sustainable Development. Beacon Press.
10. Daniel,D. Chiras and Reganold,John,P. 2009. Natural Resource Conservation: Management for a Sustainable Future, Addison Wesley, Boston.
11. Divan, Sand Rosencranz.A. 2001. Environmental Law and Policy in India. Oxford University Press, New Delhi.
12. Erach Barucha, 2021. Text Book for Environmental Studies, for undergraduate courses of all branches of higher education for University Grants Commission, New Delhi and Bharathi Vidyapeeth Institute of Environmental Education and Research, Pune p. 288.
13. Heywood, V.H &Waston, R.T. 1995. Global Biodiversity Assessment. Cambridge Univ. Press 1140p.
14. Jadhav, H & Bhosale, V.M. 1995. Environmental Protection and Laws. Himalaya Pub. House, Delhi 284 p.
15. Mckinney, M.L. & School, R.M. 1996. Environmental Science Systems & Solutions, Web enhanced edition. 639p.
16. Odum, E.P. 1971. Fundamentals of Ecology. W.B. Saunders Co. USA, 574p.
17. Poonia and Sharma, 2018. Environmental Engineering, Khanna Books, ISBN: 9789386173577, 9386173573
18. Prashant K. Srivastava, Sudhir Kumar Singh, U. C. Mohanty, Tad Murty, 2020. Techniques for Disaster Risk Management and Mitigation. Wiley. P 352. ISBN: 978-1-119-35919-7.
19. Sharma B.K., 2001. Environmental Chemistry. Geol Publ. House, Meerut.
20. Townsend C., Harper J, and Michael Begon, Essentials of Ecology, Blackwell Science.
21. Trivedi R.K., Handbook of Environmental Laws, Rules Guidelines, Compliances and Standards, Vol I and II, Enviro Media (R).
22. Wanger K.D., 1998. Environmental Management. W.B. Saunders Co. Philadelphia, USA. 499p

Second Semester

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR02DC
BASIC STRUCTURE OF ARABIC COURSE 02
CREDITS: 6

Course Objectives

1. The learner would be able to understand the basic syntax of Arabic. He may also get an idea of ihrab, sarf and rare combinations of Arabic.
2. The learner will understand how a sentence formed and expanded.
3. The learner will understand the main components of a sentence and complementary parts of the same sentence.
4. The learner can express his ideas with confidence
5. The learner will understand the four important domains of Arabic grammar: structure/syntax, morphology/sarf, parsing/ihrab and rare combinations/asaleebu nnahwiyya.

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Understand the basic syntax of Arabic
2. Learn to generate a sentence in Arabic
3. Understand the main components of a sentence
4. Express ideas with confidence
5. Understand the four domains of Arabic grammar

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Understanding Language Structure 01 - التركيب أو نظام تأليف الجمل

UNIT 1 Muthammimathul jumla متممات الجملة

UNIT 2 Muthammimathul Jumla متممات الجملة

BLOCK 2: Understanding Language Structure 02 - التركيب أو نظام تأليف الجمل

UNIT 1 Muthammimathul Jumla. - متممات الجملة

UNIT 2 Muthammimathul jumla- متممات الجملة

BLOCK 3: Understanding Language Structure- 03 - التركيب أو نظام تأليف الجمل

UNIT 1 Muthammimathul Jumla متممات الجملة

UNIT 2 Muthammimathul Jumla متممات الجملة

BLOCK 4: Structure of Words in Arabic - الصرف أو أحكام المفردات

UNIT 1 Al mushthaqath – المشتقات

UNIT 2 Aqsamul Mahrifa

BLOCK 5: Ihrab - الإعراب

UNIT 1 Al- Ihrabul farhi الإعراب الفرعي

UNIT 2 Al- Ihrabul farhi الإعراب الفرعي

BLOCK 6: Asaleeb Nahwiyya – الأساليب النحوية

UNIT 1 Al adad wal mahdood

UNIT 2 Annidau.

References

1. Annhvul wadih - Ali Jarim Mustafa Ameen
2. Annahvul wafi - Ihsan Abbas
3. Jamiu Duroosil Arabiyya - Musthafa Galayni
4. Athathbeeql Ehrabi - Dr Kamila Al Kaware
5. Athuhfathussunniyya li Muqadimathil Ajrumiyya - M.M.Abdul Hameed

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ANCILLARY COURSE
B21JL01AN
INTRODUCTION TO MASS COMMUNICATION
Credits: 6

Course Objectives

1. To help learners become proficient in oral and written communication skills
2. To make them aware of the aspects of communication and mass media
3. To expose them to the world of media professionals
4. To introduce the learners to the necessary skills for creating public media messages

Course Outcomes

At the end of the course learners will be able to,

1. develop a basic understanding about the elements of Communication.
2. acquaint themselves with the important theories and concepts of Communication.
3. inculcate thorough understanding about the various themes of Communication.
4. understand the functions and dysfunctions of Mass Media.
5. acquire knowledge about the dynamics of Mass Communication and Mass Media in relation to technology, culture and in mediation by tracing its evolution.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: UNDERSTANDING COMMUNICATION

UNIT 1	Communication: Concepts, Definitions and Functions
UNIT 2	Elements of Communication: SMCR, Feedback, Noise
UNIT 3	Types of Communication (Interpersonal, Intrapersonal, Group and Mass Communication)
UNIT 4	Verbal and Non-verbal Communication, Barriers to Communication
UNIT 5	Models of Communication – Aristotle (Rhetoric), Harold Lasswell, David Berlo, Shannon and Weaver

BLOCK 2: Mass Communication

UNIT 1	Definitions and Characteristic features of Mass Communication
UNIT 2	Functions and Dysfunctions of Mass Media
UNIT 3	Types of Media – Print, Radio, TV, Film, Internet enabled media
UNIT 4	Advertising, PR, Folk media, Communication for development and social change (Introductory aspects)
UNIT 5	Role and Functions of Mass Media in society

BLOCK 3: Themes of Mass Communication

UNIT 1	The role of language in communication
UNIT 2	Media audience, Public, Public opinion and Public sphere
UNIT 3	Mass Communication and Culture (Introductory aspects)
UNIT 4	The role of media in democracy
UNIT 5	Mass Communication in a networked society

BLOCK 4: Theories of Communication

UNIT 1	Theories of Media Effects – Narcosis, Catharsis, Reinforcement, Magic Bullet Theory, Two Step/Multi-Step
UNIT 2	Psychological Theories – Individual Differences Theory, Selective Exposure, Selective Perception
UNIT 3	Sociological Theories – Cultivation, Agenda Setting
UNIT 4	Normative Theories of Press

BLOCK 5: Media Technology

UNIT 1	Evolution of Printing
UNIT 2	Evolution of Radio Broadcasting
UNIT 3	Evolution of Telecasting
UNIT 4	Evolution of Digital Media
UNIT 5	Impact of technology on media and mediation, Media Convergence

BLOCK 6 : Communication Studies

UNIT 1	Intercultural communication
UNIT 2	Development and Social Change Communication
UNIT 3	Persuasion and Propaganda
UNIT 4	Media and Globalisation
UNIT 5	Media and the future of mediation

References

1. Keval J Kumar (2010), *Mass Communication in India*, Jaico Publishing House, Mumbai Denis McQuail, *Mass Communication Theory*, Sage Publications, New Delhi
2. Encyclopaedia of International Media and Communication – Academic Press International Encyclopaedia of Communication (All volumes)
3. Malhan P N, *Communication Media – Yesterday, Today and Tomorrow*. Publication Division, New Delhi
4. Rayudu C S, *Communication*, Himalaya Publishing House, Mumbai Denis McQuail and Sven Windahl: *Communication Models*
5. Vivian J (2011) *The Media of Mass Communication*, Prentice Hall Everett Rogers and Arvind Singhal , *India's Communication Revolution* David Crystal (1997), *English as a Global Language*, Cambridge
6. Uma Joshi : *Textbook of Mass Communication and Media*, Anmol Publications, New Delhi

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21AR01LC
FUNCTIONAL ARABIC
CREDITS:6

Course Objectives

1. The student can communicate in Arabic in various situations
2. The student can express thoughts in oral and written form through simple sentences in Arabic.
3. The student can read and understand literary texts in Arabic
4. The student can analyze the literary texts in the light of theories of Arabic Grammar
5. The student can assimilate humanistic and moral values in his life

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Communicate in Arabic in various situations
2. Express thoughts in oral and written form through simple sentences in Arabic.
3. Read and understand literary texts in Arabic
4. Analyze the literary texts in the light of theories of Arabic Grammar
5. Assimilate humanistic and moral values in his life

COURSE DETAILS

BLOCK 1: رمضان مبارك

UNIT 1	رمضان مبارك
UNIT 2	هل قضيت إجازة سعيدة
UNIT 3	قضاء وقت الفراغ
UNIT 4	مسابقة في المعلومات

BLOCK 2: ما رأيك في الواجب المنزلي؟

- UNIT 1 ما رأيك في الواجب المنزلي؟
- UNIT 2 الحفل التمثيلي
- UNIT 3 جولة في المملكة العربية السعودية

BLOCK 3: سعاد توفر

- UNIT 1 سعاد توفر
- UNIT 2 اليوم الرياضي
- UNIT 3 هل تفكر في مستقبلك؟
- UNIT 4 رحلة إلى المنطقة الشرقية

BLOCK 4: ما رأيك في مصروف الجيب؟

- UNIT 1 ما رأيك في مصروف الجيب؟
- UNIT 2 اسأل وابحث
- UNIT 3 الكلمات المتقاطعة

BLOCK 5: القاهرة من فوق البرج

- UNIT 1 القاهرة من فوق البرج
- UNIT 2 ما رأيك في الزي المدرسي
- UNIT 3 وداعاً أيتها المدرسة

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

* All contents in the blocks are taken from the Book 'Al Arabiyya Li N-naashieen', Book of Students, Part 3, Published by Education Ministry, Kingdom of Saudi Arabia.

References:

1. A. M. Ashiurakis, (2003), Spoken Arabic self-taught, Islamic Book Service
2. Ali, Sayed, (2003), Let's converse in Arabic, New Delhi: UBS publishers
3. Ali, Sayed, Teach Yourself Arabic, Kazi Publishers
4. Faynan, Rafi 'el Imad, (1998), The Essential Arabic, New Delhi: Good word Books
5. Hashim, Abul, (1997), Arabic made easy, New Delhi: Kitab Bhavan
6. Humisa, Michael, (2004), Introducing Arabic, New Delhi: Good word Books
7. Linguaphone Arabic Course, 2000, London: Linguaphone Institute
8. Mohiyeedin, Veeran, (2005), Arabic Speaking Course, Calicut: Al Huda Books
9. Rahman, S.A., (2003), Let's speak Arabic, New Delhi: Good word Books
10. Rapidex English Speaking Course in Arabic, New Delhi: Pustak Mahal

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE

B21HD01LC

हिंदी गद्य साहित्य और संरचना

(Hindi Gadya Sahitya Aur Samrachana)

CREDITS: 6

पाठ्यक्रम उद्देश्य (Objectives):

छात्रों को हिन्दी साहित्य के विभिन्न गद्य रूपों से परिचित कराना, गद्य और निबंध लेखन के विभिन्न रूपों के बारे में छात्रों को परिचय देना । छात्रों को महत्वपूर्ण विचारों और मूल्यों की पहचान देना और ऐसी रचनाओं के विश्लेषण, व्याख्या और वर्णन करने में सक्षम बनाना ।

पाठ्यक्रम परिणाम (Course Outcomes)

Co-1: हिन्दी कथा साहित्य की विशेषताओं का गहन ज्ञान प्राप्त करना और इसकी पारदर्शी चित्र प्राप्त करने में सक्षम होना । हिन्दी कथा साहित्य की उत्पत्ति और विकास और इसके विभिन्न रूपों से परिचय पाना ।

Co -2: प्रतिनिधि लेखकों की मुख्य रचनाओं का परिचय करना, एवं उनके शिल्प को समझना, प्रमुख कहानियों का विश्लेषण करना और प्रमुख लेखकों के योगदान का मूल्यांकन करना ।

Co -3: छात्रों को उचित शब्दावली के प्रयोग में सक्षम बनाना, बेहतर अभ्यास विकसित करना, हिन्दी भाषा में बेहतर संचार और लेखन कौशल विकसित करना ।

Co -4: छात्रों को कथा लेखन के बारे में समझाना और रचनात्मक कौशल विकसित करने में सक्षम बनाना ।

Co -5: गद्य के विभिन्न तत्वों का विश्लेषण करें और छात्रों को महत्वपूर्ण सोच और रचनात्मक कौशल से समृद्ध करें ।

Co-6: नाटकों के आस्वादन और उसकी आलोचना करने की क्षमता हासिल करना और एकांकी के बुनियादी तत्व हासिल करना, प्रख्यात नाटककारों के रचनाओं से परिचय पाना ।

ब्लॉक : 1 हिन्दी कहानी का सामान्य परिचय ।

इकाई 1: हिन्दी कहानी का विकास ।

इकाई 2: हिन्दी के प्रमुख कहानीकार ।

इकाई 3: प्रेमचंद, प्रसाद, जैनेंद्र, अज्ञेय और उषा प्रियंवदा का योगदान ।

ब्लॉक : 2 हिन्दी की प्रमुख कथाएँ ।

इकाई 1: ईदगाह – प्रेमचंद

इकाई 2: वापसी – उषा प्रियंवदा

ब्लॉक : 3 गद्य का उदभव और विकास ।

इकाई 1: गद्य के प्रकार ।

इकाई 2: निबंध , जीवनी, आत्मकथा, यात्रावृत्त, सामान्य निबंध ।

इकाई 3: संस्मरण-रेखाचित्र, एकांकी, व्यंग्य आदि ।

ब्लॉक : 4 विविध गद्य रूपों का परिचय ।

इकाई 1: सदाचार का तावीज़ – हरिशंकर परसाई (व्यंग्य)

इकाई 2: रज़िया – रामवृक्ष बेनीपुरी (रेखाचित्र)

ब्लॉक : 5 संरचनात्मक व्याकरण ।

इकाई 1: शब्द-विचार ।

इकाई 2: संज्ञा, लिंग, वचन, कारक, सर्वनाम, विशेषण ।

इकाई 3: क्रिया ,क्रिया विशेषण , संबंधबोधक, समुच्चय बोधक ,विस्मयादी बोधक और काल ।

ब्लॉक : 6 व्याकरण के व्यावहारिक प्रयोग ।

इकाई 1: शुद्ध कीजिए

इकाई 2: अभ्यासार्थ अनुच्छेद

इकाई 3: अभ्यास के लिए रचना ।

सन्दर्भ ग्रंथ सूची : Reference

1. स्वातंत्रयोत्तर हिंदी कहानी : सं. कमलेश्वर ।
2. हिंदी कथा साहित्य एक दृष्टि : सत्यकेतु सांस्कृत ।
3. हिंदी का गद्य साहित्य : डॉ. रामचन्द्र तिवारी ।
4. परिष्कृत हिंदी व्याकरण : बद्रिनाथ कपूर ।

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21ML01LC

മലയാളസാഹിത്യം : കവിത - കഥ - ഉപന്യാസം - നോവൽ
(Malayalasadhiyam: Kavita- Kadha- Upanyasam-Novel)
Credits: 6

Objectives

1. കവിത, കഥ, ഉപന്യാസം, നോവൽ എന്നീ സാഹിത്യരൂപങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുക
2. പ്രമേയത്തിലും കലാതന്ത്രത്തിലും ജീവിതദർശനത്തിലും സംഭവിക്കുന്ന കാലാനുക്രമമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക
3. ആധുനിക കാലം മുതൽ വർത്തമാനകാലം വരെയുള്ള സാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുക
4. സാഹിത്യരൂപം എന്ന നിലയിൽ കഥ, കവിത, ഉപന്യാസം, നോവൽ എന്നിവയുടെ ചരിത്രത്തെ വിമർശനാത്മകമായി സമീപിക്കുക

Course Outcomes

1. നവോത്ഥാനകാല കാഥികരുടെ കാലം മുതൽ വർത്തമാനകാലം വരെയുള്ള കഥകളുടെ ചരിത്രത്തെ പരിചയപ്പെടുന്നു
2. പ്രമേയത്തിലും കലാതന്ത്രത്തിലും ജീവിതദർശനത്തിലും സംഭവിക്കുന്ന കാലാനുക്രമമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു
3. ഉപന്യാസ സാഹിത്യത്തിന്റെ വൈവിധ്യം തിരിച്ചറിയുകയും പ്രതിപാദനരീതി പരിചയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു
4. മലയാള നോവലിന്റെ ചരിത്രവും പരിണാമവും മനസ്സിലാക്കുന്നു

COURSE DETAILS

ബ്ലോക്ക് 1 :കവിത

ആധുനികതയുടെ കാലം മുതൽ വർത്തമാനകാലം വരെയുള്ള മലയാളകവിതാസാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുക. മലയാളകവിതയുടെ പ്രമേയത്തിലും കലാതന്ത്രത്തിലും ജീവിതദർശനത്തിലും സംഭവിക്കുന്ന കാലാനുക്രമമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

വിശദപഠനം

1. വിഷ്ണുക്കുണി- വൈലോപ്പിള്ളിശ്രീധരമേനോൻ
2. എനിക്കു മരണമില്ല- വയലാർ രാമവർമ്മ
3. അമ്പലമണി- സുഗതകുമാരി
4. നാടെവിടെമക്കളേ - അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ
5. ആൾമറ - റഫീക്ക് അഹമ്മദ്
6. ഇൻസ്റ്റലേഷൻ - വിരാൻകുട്ടി

ബ്ലോക്ക് 2 :കഥകൾ

നവോത്ഥാനകാല കാഥികരുടെ കാലം മുതൽ വർത്തമാനകാലം വരെയുള്ള കഥകളുമായുള്ള പരിചയം നേടുക, പ്രമേയത്തിലും കലാതന്ത്രത്തിലും ജീവിതദർശനത്തിലും സംഭവിക്കുന്ന കാലാനുക്രമമായ പരിവർത്തനങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക. കഥകൾ എല്ലാം വിശദപഠനത്തിനായി നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടവയാണ്.

വിശദപഠനം

1. ജന്മദിനം - വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബഷീർ
2. വെള്ളപ്പൊക്കത്തിൽ - തകഴി ശിവശങ്കരപ്പിള്ള
3. കോലാട് - മാധവിക്കുട്ടി

4. പാപത്തറ - സാരാജോസഫ്
5. ദൽഹി 1981 - എം. മുക്തൻ
6. റെയിൽപ്പാളത്തിലിരുന്ന് ഒരു കുടുംബം ധ്യാനിക്കുന്നു - യു. കെ. കുമാരൻ

ബ്ലോക്ക് 3 : ഉപന്യാസം

ഉപന്യാസസാഹിത്യത്തിന്റെ വൈവിധ്യം തിരിച്ചറിയുകയും പ്രതിപാദനരീതി പരിചയപ്പെടുകയും ചെയ്യുക. ആശയാവതരണം ഗ്രഹിക്കുക.

വിശദപഠനം

1. സത്യവംസൗന്ദര്യം - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ (സാഹിത്യവിദ്യ)
2. കാളിദാസനും കാലത്തിന്റെ ദാസൻ - ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി
3. ആദർശമാനവികതയുടെ സംഗീതം - കെ. പി. അപ്പൻ
(ചരിത്രത്തെ അഗാധമാക്കിയ ഗുരു)
4. സാമന്തസാഹിത്യം - വി. സി. ശ്രീജൻ

ബ്ലോക്ക് 4 : നോവൽ

വിശദപഠനം

1. എ മൈനസ് ബി - കോവിലൻ
2. കൊച്ചുരേത്തി - നാരായൻ

റഫറൻസ്

1. ഡോ. എം. ലീലാവതി, മലയാള കവിതാ സാഹിത്യ ചരിത്രം, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ
2. എം. അച്യുതൻ, ചെറുകഥ ഇന്നലെ ഇന്ന്, ഡിസി.ബുക്സ്, കോട്ടയം
3. സുകുമാർ അഴീക്കോട്, മലയാളസാഹിത്യ വിമർശനം, ഡിസി.ബുക്സ്, കോട്ടയം
4. കെ. എം. തരകൻ, മലയാളനോവൽ സാഹിത്യം, കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ
5. ഡോ. എം. ലീലാവതി, വർണ്ണരാജി, എൻ.ബി.എസ്. കോട്ടയം

6. ഡോ.കെ.എം. ജോർജ്ജ്, ആധുനിക സാഹിത്യ ചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ, ഡിസിബുക്സ്, കോട്ടയം
7. കെ.പി. അപ്പൻ, മാറുന്ന മലയാള നോവൽ, ഡിസി.ബുക്സ്, കോട്ടയം
8. ഡോ. ഷാജിജേക്കബ്, ആധുനികാനന്തര മലയാള നോവൽ, വിപണി, കല, പ്രത്യയശാസ്ത്രം, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം
9. ഡോ.എം.എം.ബഷീർ, മലയാള ചെറുകഥാ സാഹിത്യചരിത്രം, കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ
10. ഡോ.പി.കെ.രാജശേഖരൻ, അന്ധനായ ദൈവം, ഡിസി.ബുക്സ്, കോട്ടയം
11. പത്മന രാമചന്ദ്രൻ നായർ എഡി., മലയാള സാഹിത്യ നിരൂപണം, ഡിസി.ബുക്സ്, കോട്ടയം.
12. വി. രാജകൃഷ്ണൻ, ചെറുകഥയുടെ ഛായസ്സ്, ഡിസിബുക്സ്, കോട്ടയം
13. പി. കെ. രാജശേഖരൻ, കഥാന്തരങ്ങൾ, മാതൃഭൂമിബുക്സ്, കോഴിക്കോട്
14. എം. എൻ. വിജയൻ, കവിതയും മനശാസ്ത്രവും, ഡി.സി.ബുക്സ്, കോട്ടയം

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21SN01LC
गद्यं नाटकं च
(Gadyam Natakam Cha)
CREDITS: 6

लक्ष्यम् (Course Objectives)

संस्कृतमण्डले गद्यकाव्यानां सामान्यपरिचयः ।

उद्देश्यानि (Course Outcomes)

- पञ्चतन्त्राध्ययनेन पशुपक्षिकथापरिचयः, मूल्यबोधनञ्च ।
- नाट्यशास्त्रस्य नाट्यप्रयोगस्य च सामान्यपरिचयः ।
- नाटकादिदशरूपकाणां सामान्यज्ञानम् ।
- प्राचीनसंस्कृतकथासमग्रज्ञानम्।
- भासकवेः नाट्यप्रयोगपरिज्ञानम् ।

Course Details

प्रथमखण्डः - कथासाहित्यमधिकृत्य सामान्यज्ञानम्।

1. 1. कथासाहित्यम् ।
1. 2. पञ्चतन्त्रकथाः ।
- 1.3. चन्द्रभूपतिकथा।

द्वितीयखण्डः - अपरीक्षितकारकाद् उद्धृताः कथाः।

- 2.1. मूर्खब्राह्मणकथा।

2. 2. भारुण्डपक्षिकथा ।

2. 3. मत्स्यमण्डूककथा ।

तृतीयखण्डः - नाटकसाहित्याविर्भावः, विकासः, सांकेतिकपदानि, रूपकविभागाः इत्येतेषां सामान्यावगमनम्।

3. 1. रूपकविभागाः ।

3. 2. नाटकसाहित्यं विकासश्च।

3. 3. भासनाटकचक्रम्।

3. 4. नाटकान्तं कवित्वम्।

चतुर्थखण्डः - भासस्य मध्यमव्यायोगस्य सविशेषाध्ययनम् ।

4. 1. व्यायोगस्य सविशेषता।

4. 2. घटोत्कचप्रवेशः।

4. 3. मध्यमस्य रंगप्रवेशः ।

4. 4. भीम - हिटिम्बीसमागमः।

आधारग्रन्थाः (References)

1. पञ्चतन्त्रम् – विष्णुशर्मा।

2. मध्यमव्यायोगः – भासः।

सहायकग्रन्थाः (Suggested Readings)

1. A Short History of Sanskrit literature - T.K Ramacandra Iyer, R.S Vadyar & Sons, Kalpathy

2. Pancatantra of Vishusarma, Chowkhambha Sanskrit series, Varanasi.

3. Sanskrit Drama- A.B. Keith

4. A History of Sanskrit Literature-A.A. Macdonel, Motilal banarsidas, Delhi

5. Indian Kavya Literature, Vol II, Motilal Banarsidas, Delhi.

6. Madhyamavyayoga of Bhasa with English translation -T.K Ramacandra Iyer, Vadyar & Sons Kalpthy.

अन्तर्जालसहायकसामग्र्यः

1.भासनाटकरङ्गावतरणम्- यूटूब्

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE
B21AR01AC
COMMUNICATION IN ARABIC
CREDITS:4

Course Objectives

1. The learner would identify the basic structure of Arabic Language.
2. The learner would acquire essential vocabularies in Arabic for various situations
3. The learner would be able to construct sentences in Arabic
4. The learner would be able to communicate in Arabic in various situations

Course Outcomes

At the end of the course students will be able to,

1. Identify the basic structure of Arabic Language.
2. Acquire essential vocabularies in Arabic for various situations
3. Construct sentences in Arabic
4. Communicate in Arabic in various situations

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Greetings and Introduction in Arabic – التحيات والتعارف

UNIT 1	Greetings in Arabic تحيات
UNIT 2	Self-Introduction in Arabic. التعريف بنفسه
UNIT 3	Introduce Others in Arabic. تعريف الآخرين
UNIT 4	Pronouns: الضمائر: هذا، هذه

BLOCK 2: Conversations and Interviews – لقاء ومقابلات

UNIT 1	Interview. - مقابلة
--------	---------------------

- UNIT 2 In the Airport –Conversation – في المطار
- UNIT 3 Meet - لقاء
- UNIT 4 Question words أدوات الاستفهام

BLOCK 3: Numbers and Days in a week العدد وأيام الأسبوع

- UNIT 1 In the library - Conversation. – في المكتبة
- UNIT 2 What does he do- Conversation – ماذا يفعل؟
- UNIT 3 I am Busy - Conversation. أنا مشغول
- UNIT 4 الفعل المضارع

BLOCK 4: Time-التوقيت.

- UNIT 1 In a travel agency in the Airport – conversation – في مكتب الطيران في المطار
- UNIT 2 Reception – conversation – استقبال
- UNIT 3 Between two students – conversation – بين الطالبين

BLOCK 5: Arabian Food – الطعام العربي.

- UNIT 1 Arabian Food – conversation – الطعام العربي
- UNIT 2 In a hotel – conversation – في مطعم
- UNIT 3 Lunch – conversation – غداء
- UNIT 4 . الأسماء الموصولة

Book for study:

العربية للحياة: منهج متكامل في تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الكتاب الأول)، تأليف: ناصيف مصطفى عبد العزيز ومحي الدين صالح، الناشر: عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود، الرياض، المملكة العربية السعودية، ط3، 1994
(Al Arabiyya Li l-Hayath – Book 1, by Nasif Musthafa Abdul Aziz and Muhyudhin Swalih, Published by: Kind Saud University, Riyadh, Ed:3, 1994)

References.

'Al Arabiyya Li N-naashieen', Book of Students, Part 3, Published by Education Ministry, Kingdom of Saudi Arabia

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE
B21EG01AC
ENGLISH FOR COMMUNICATION
CREDITS - 4

Course Objectives

1. To reinforce the importance of English as a tool for global communication.
2. To develop the linguistic and communicative competence of learners.
3. To initiate the learner to explore practical applications of language in real life contexts.
4. To make learners understand the nuances of communication and its effective usage by enhancing their LSRW and cultural skills.
5. To enhance the skills of the learner to be an effective communicator in a digitally interconnected world.

Course Outcomes

Upon completing the course, learners will,

1. have been exposed to a variety of learner -friendly modes of language use and practice.
2. be proficient in LSRW skills, along with social media language.
3. be capable of using language related to digital and electronic technology, by employing the advantages of ICT enabled learning.
4. be oriented to the possibilities and pitfalls of communication in formal and informal situations.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Communication and Language

- | | |
|--------|--|
| UNIT 1 | Introduction to Communication – Language – Origin and Development – Development of Speech and Writing |
| UNIT 2 | Barriers of Communication through Languages – Formal and Informal Communication – Communication Etiquettes – Written Versus Oral |

- Communication
- UNIT 3 The Four Skills of Communication – LSRW – The Fifth Skill of Cultural Awareness – Bilingualism
- UNIT 4 Significance of English as a Global Language – Communication in English – English in India

BLOCK 2: Receptive or Passive Skills

- UNIT 1 Learning to Listen – Listening Etiquettes – Problems Affecting Effective Listening – Developing Listening Skills
- UNIT 2 Listening to the Media – Enhancement of Listening Through the Internet: TED Talks – Music with Lyrics on YouTube
- UNIT 3 Ready to Read – Enhancing Vocabulary – Scanning and Skimming
- UNIT 4 Print and Online Reading – Online Resources for Literary Reading

BLOCK 3: Productive or Active Skills

- UNIT 1 Speaking it Out – Speaking to the Mirror – Understanding Your Audience – Overcoming Inhibitions
- UNIT 2 Audio Chats to Enhance Speaking – The Practice of Self-Recording – Online Pronunciation Aids
- UNIT 3 The Written Word – The Writing Process - Writing Plan-Drafts and Revisions
– The Well Written Sentence – Diction – Meaning, Clarity and Simplicity – Figurative Language – Collocations – Punctuations
- UNIT 4 Conventions of Social Media Writing – Linguistic Checks – Online Tools to Help

BLOCK 4: Communication and Technology

- UNIT 1 Origins of Technology in Language – The Evolution of Writing – Print and Publication – Technology in Language – Systems of Sound and Motion Recording
- UNIT 2 Evolution of Electronic and Digital Technology – Language and the Cyberspace – Language and ICT – Technical Terms Commonly Used in ICT – The Internet: Aspects of Efficiency and Economy
- UNIT 3 Authenticity of New Media – Misuse and Abuse in Cyber Space
- UNIT 4 Contributing to Social Media – Appropriate and Upright Conduct on Social Media Platforms

References

1. Bailey, Stephen. *Academic Writing*. Routledge, 2006.
2. Coe, Norman, Robin Rycroft and Pauline Ernest. *Writing Skills: A Problem-solving Approach*. Cambridge University Press, 1983.
3. Ferguson. *Public Speaking: Building Competency Stages*. Oxford Publishing, 2007.
4. Hamp-Lyons, Liz, Ben Heasley. *Study Writing*. 2nd Edition. Cambridge UP, 2008.
5. Kenneth, Anderson, Tony Lynch, Joan Mac Lean. *Study Speaking*. New Delhi: CUP, 2008.
6. Langan, J. *English Skills with Reading* (3rd Ed.). McGraw Hill. New York. 1995.
7. Lynch, Tony. *Study Listening*. New Delhi. CUP, 2008.
8. Marks Jonathan. *English Pronunciation in Use*. New Delhi: CUP, 2007.
9. McCarter, Sam, Norman Whitby. *Writing Skills*. Macmillan India, 2009.
10. Mehta, D.S. *Mass Communication and Journalism in India*, 2001.
11. Mukhopadhyay, Lina et al. *Polyskills: A Course in Communication Skills and Life Skills*. Foundation, 2012.
12. Quirk, Randolph. *The Use of English*. Longman, 1968.
13. Robert, Barraas. *learners Must Write*. London: Routledge, 2006.
14. Swan, Michael. *Practical English Usage*. Oxford University Press, 2005.

**SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE
B21HD01AC**

रोजमरा हिंदी

ROZMARA HINDI

Credits: 4

पाठ्यक्रम उद्देश्य (Course Objectives):

छात्रों को हिंदी भाषा में प्रभावी और धारा प्रवाही ढंग से बोलने के लिए प्रशिक्षित करना | हिंदी भाषा में कम या बिल्कुल क्षमता वाले छात्रों को जीवन के सभी क्षेत्रों में हिंदी बोलने में सक्षम बनाना और उन्हें हिंदी के विभिन्न साहित्यिक रूपों और लेखकों से परिचित कराना।

पाठ्यक्रम परिणाम (Course Outcomes):

1. जीवन के सभी क्षेत्रों में हिंदी भाषा बोलने में सक्षम बनाना और हिंदी के सामान्य व्याकरण के सही उपयोग को समझना है।
2. वाक्यों, संवादों आदि के अनुवाद करने में सक्षम बनना है और कहानी कहने या किसी घटना के वर्णन करने में सक्षम बनना है।

COURSE DETAILS

ब्लॉक 1: भाषा की बुनियादी संरचना और दैनिक गतिविधियाँ

इकाई 1: नाम और स्थानों के अक्षरों को पहचानें और लिखें और मूल वाक्य संरचना को समझें। एक दूसरे को संबोधन करें और उचित तरीके से विदा लेने की अनुमति मांगें।

इकाई 2: 'क्या' और 'कहां' जोड़कर प्रश्न पूछना। वाक्य संरचना समझें और 'होना' क्रिया का प्रयोग समझें। वहाँ 'क्या है' और 'क्या नहीं' के बारे में समझना। 'प्रत्यय' जैसे मैं, पर, के पास, से दूर और निश्चयवाचक सर्वनाम जैसे ये, वे, यह, वह का प्रयोग करें। विशेषणों का प्रयोग करें: जैसे बड़ा, छोटा, गंदा, साफ, थोड़ा, ज्यादा, कम, बहुत

आदि।

इकाई 3: नाम और घरेलू वस्तुओं से परिचय पाना, योजकों को समझना और उनका उपयोग करना।
एकवचन/बहुवचन स्त्रीलिंग /पुलिंग आदि का प्रयोग समझना | दैनिक दिनचर्या के बारे में प्रश्न पूछें और उत्तर दें।
विभिन्न दैनिक गतिविधियों की सूची बनाएं और उन्हें समझाएं। समय के बारे में जानें और सप्ताह के दिनों को पहचानें।

इकाई 4: संज्ञा, सर्वनाम, विशेषण, लिंग आदि के प्रयोग समझना। उसके व्यावहारिक रूपों से परिचय पाना।
दैनिक जीवन का अनुभव बाँट लें। निजवाचक सर्वनाम का प्रयोग करें। मित्रों से दैनिक कार्य और उनकी प्राथमिकताओं के बारे में प्रश्न पूछें और उत्तर दें। फलों और सब्जियों के नाम समझें और पहचानें। भारत के क्षेत्रीय वस्तुओं को पहचानें और नाम दें।

इकाई 5: संज्ञा के साथ क्रियाओं का प्रयोग समझ लें। “चाहिए” क्रिया का विशेष प्रयोग समझ लें।

ब्लॉक 2: शुभकामनाएँ, अभिलाषाएँ एवं कहानी ।

इकाई 1: परिवार और दोस्तों के साथ की जाने वाली गतिविधियों के बारे में जानकारी प्राप्त करें। व्यक्तियों, व्यक्तित्व और उपस्थिति के बारे में पूछें और उनका वर्णन करें। इच्छाओं और वरीयताओं के बारे में पूछें और व्यक्त करें। सप्ताह और महीनों के दिनों को पहचानें और उनका उपयोग करें।

इकाई 2: चाहना के साथ डायरेक्ट इनफिनिटिव का प्रयोग करें। पसंद होना, अच्छा लगना के साथ इनफिनिटिव का प्रयोग करें। प्रश्नवाचक शब्दों का प्रयोग करें: कैसे, क्यों, किस प्रकार आदि। विशेषणों की तुलनात्मक और अतिशयोक्तिपूर्ण डिग्री का प्रयोग करें।

इकाई 3: पिछली घटनाओं की एक श्रृंखला का वर्णन करें। कहानी कहने के लिए परिचयात्मक और समाप्त होने वाले पारंपरिक वाक्यांशों का उपयोग करें। इसके बाद, इसी लिए, उसका मतलब, आदि का उपयोग करें।

इकाई 4: (बाद, इसी के लिए, उसका मतलब)। वस्तुओं पर ध्यान केंद्रित करते हुए पूर्ण काल का प्रयोग करें। पुल्लिंग एकवचन का प्रयोग करें। किसी भी मलयालम या हिंदी फिल्म की कहानी सुनाना।

ब्लॉक:3 मेरी छुट्टी, दोस्त और यात्रा

इकाई 1: छुट्टी के बारे में जानकारी का आदान-प्रदान करें - कहाँ, क्या, कैसे, किसके साथ | सकना, चुकना और पाना का प्रयोग |

इकाई 2: समय के बारे में जानकारी | जैसे सवा तीन, साढ़े नौ, पौने चार आदि | को +INFINITE का प्रयोग (उसको जाना है, मुझे आना है या आना पड़ेगा आदि का प्रयोग)

इकाई3: एक यात्रा कार्यक्रम की पहचान करें कारण बताएं कि कोई स्थान देखने लायक क्यों है? मौसम के अनुसार क्या अच्छा है क्या बुरा है इस बारे में प्रश्न पूछें और उत्तर दें | जितना-उतना, जैसे-वैसे, जहां-वहां, जिधर-उधर , जब तक –तब तक आदि का प्रयोग समझना |

ब्लॉक4: पशु-पक्षी, त्यौहार-मेले, पेशा-धंधा , मनपसंद फिल्म आदि |

इकाई 1: भारत में पाए जानेवाले पशु-पक्षियों के बारे में बात करना | भारत के उत्सवों के बारे में बात करना |

इकाई 2: विभिन्न प्रकार के पेशे व धंधे के बारे में बातें करना |

इकाई 3: अगर-तो, ताकि का प्रयोग समझना |

इकाई 4: किसी मनपसंद movie के बारे में बताना | उसके पात्रों के बारे में चर्चा करना |

सन्दर्भ ग्रंथ सूची

1. रोजमर्याद हिंदी: प्रोफ: डी .पी .वनामामलाइ।

2. Every day Hindi : डॉ:सुंगोक होंग ।

3 .सरल सामान्य हिंदी: रजीत कुमार त्रिपाठी ।

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE

B21ML01AC

പ്രായോഗികമലയാളം

(Prayogikamalayalam)

Credits 4

Objectives

മാതൃഭാഷയിലുള്ള ആശയവിനിമയശേഷി മെച്ചപ്പെടുത്തുകയും ഫലപ്രദമാക്കുകയും ചെയ്യുക

മാതൃഭാഷയിൽ പ്രാവീണ്യം നേടുന്നതിനാവശ്യമായ പരിശീലനം നേടുക

മലയാളഭാഷയുടെ വ്യത്യസ്തങ്ങളായ പ്രയോഗമേഖലകളെ പരിചയപ്പെടുക

വ്യത്യസ്തങ്ങളായ നാല് പ്രയോഗമേഖലകളിലൂടെ ഭാഷ തെറ്റുകൂടാതെ പ്രയോഗിക്കാനുള്ള ശേഷി ആർജ്ജിക്കുക

മലയാളഭാഷയെ കൂടുതൽ അടുത്തറിയാനും പഠിക്കാനും പ്രയോഗിക്കാനും സാധിക്കുക

Course Outcome

1. മാതൃഭാഷയിൽ ഫലപ്രദമായും സംവേദനപരമായും ആശയവിനിമയം നടത്താനുള്ള ശേഷി ആർജ്ജിക്കുന്നു
2. മാതൃഭാഷയുടെ വ്യത്യസ്ത പ്രയോഗമേഖലകളെ പരിചയപ്പെടുന്നു
3. മാതൃഭാഷയിലെ സാഹിത്യസമ്പത്തുകളെക്കുറിച്ച് അറിവുനേടുന്നു
4. മാതൃഭാഷയുടെ പ്രയോഗത്തിൽ പ്രാവീണ്യം നേടുന്നു.
5. മാതൃഭാഷയുടെ വിജ്ഞാന നിർമ്മാണ പ്രക്രിയയിൽ പങ്കാളിയാവുന്നു

COURSE DETAILS

ബ്ലോക്ക് 1 - എഴുത്ത്

വിശദപഠനം

മലയാളശൈലി (മൂന്നാം അദ്ധ്യായം) - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ

ശൈലിയെപ്പറ്റി ചില ചിന്തകൾ (സമാലോചന) - എസ്. ഗുപ്തൻ നായർ

ഭാഷയും ആശയവിനിമയവും (ഭാഷയും മനഃശാസ്ത്രവും) - ഡോ. കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ

ബ്ലോക്ക് 2 - പ്രഭാഷണം

ആധുനികകേരളത്തിന്റെ സൃഷ്ടിയിൽ നവോത്ഥാന നായകരും സാംസ്കാരികപ്രവർത്തകരും നിർവ്വഹിച്ച പ്രഭാഷണങ്ങൾ നിർണ്ണായക പങ്ക് വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രഭാഷണകലയെക്കുറിച്ച് മനസ്സിലാക്കുകയും മികച്ച പ്രഭാഷണമാതൃകകൾ പരിചയിക്കുകയും ചെയ്യുകയെന്നതാണ് പഠനോദ്ദേശ്യം.

വിശദപഠനം

1. പ്രഭാഷണകല - സുകുമാർ അഴീക്കോട്
2. ഭാരതത്തിന്റെ സർഗാത്മകഭാവന (ജ്ഞാനപീഠപുരസ്കാര സ്വീകരണപ്രസംഗം) - ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ്
3. മതഭ്രമികൾ പൂക്കുമ്പോൾ - എം. എൻ. വിജയൻ

ബ്ലോക്ക് 3 - മാധ്യമങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള രചന

വിശദപഠനം

വാർത്താമൂലകങ്ങൾ, വാർത്താഘടന (വാർത്ത വോള്യം 2) - ജോയി തിരുമൂലപ്പുരം

പംക്തിയെഴുത്തിന്റെ രാഷ്ട്രീയം (പത്രാനന്തര വാർത്തയും ജനാധിപത്യവും) - എൻ. പി. രാജേന്ദ്രൻ

കോവിലനുമായി എസ്. വി. വേണുഗോപൻനായർ നടത്തിയ അഭിമുഖസംഭാഷണം. (കോവിലൻ, മൾബറി ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്, എന്ന പുസ്തകത്തിൽ)

ബ്ലോക്ക് 4 - വിവർത്തനം

മലയാളഭാഷയുടെയും സാഹിത്യത്തിന്റെയും വികാസപരിണാമങ്ങളിൽ വിവർത്തനം നിർണ്ണായക പങ്ക് വഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. തുടക്കത്തിൽ സംസ്കൃതത്തിൽ നിന്നും തമിഴിൽ നിന്നുമായിരുന്നു വിവർത്തനമെങ്കിൽ ആധുനികമായ പാശ്ചാത്യാശയങ്ങൾ മലയാളത്തിൽ കടന്നെത്തുന്നത് ഇംഗ്ലീഷിലൂടെയാണ്. വിവർത്തനം എന്ന പ്രക്രിയയെ ശാസ്ത്രീയമായി ഗ്രഹിക്കുകയും സ്വയം പരിശീലിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണ് പഠനോദ്ദേശ്യം.

വിശദപഠനം

വിവർത്തനം എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതാരിക- എൻ. വി. കൃഷ്ണവാര്യർ
തർജ്ജമപഠനത്തിലെ പുത്തൻ പുതുമകൾ (തർജ്ജമ സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും
മലയാളത്തിൽ പുസ്തകത്തിന്റെ ആമുഖപഠനം)- ഡോ. സ്കറിയ സക്കറിയ
ഇംഗ്ലീഷിൽ നിന്നും മലയാളത്തിലേക്കുള്ള വിവർത്തനപരിശീലനം.

റഫറൻസ്

- 1.പ്രൊഫ. പത്മനാഭൻ രാമചന്ദ്രൻനായർ, നല്ല ഭാഷ, ഡി സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 2.സ്കറിയ സക്കറിയ, ജയ സുകുമാരൻ, തർജ്ജമ, സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും മലയാളത്തിൽ - താപസം, ചങ്ങനാശ്ശേരി.
- 3.പി. കെ രാജശേഖരൻ,മലയാളിയുടെ മാധ്യമജീവിതം, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.
4. രാമകൃഷ്ണപിള്ള. കെ, വൃത്താന്ത പത്രപ്രവർത്തനം, മാളബെൻ, തിരുവനന്തപുരം.
- 5.പി. കെ അനിൽകുമാർ, പ്രഭാഷണകലയിലെ വചനവഴികൾ, സൈന്ധവ ബുക്സ്, കൊല്ലം.
- 6.പി. പവിത്രൻ, മാതൃഭാഷയ്ക്കു വേണ്ടിയുള്ള സമരം, മലയാള ഐക്യവേദി,ചെറുതുരുത്തി
7. Stephen E. Lucas, The Art of Public Speaking , McGraw Hill, New York.
8. K. Tim Wulfemeyer, Contemporary Media: Structures, Functions, Issues and Ethics, Kendall Hunt Publishing Company, Dubuque.
9. Douglas Robinson, Western Translation Theory from Herodotus to Nietzsche, Routledge, London.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

ABILITY ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE

B21SN01AC

व्यावहारिकसंस्कृतम्

(Vyavaharikasamskrutham)

CREDITS: 4

लक्ष्यम् (Course Objectives:)

- संस्कृतभाषायाः अनुसञ्चरणे प्रचोदनम् ।
- संस्कृतभाषायाम् उपलब्धानां प्रसारणमाध्यमानां विषयावगमनम् ।
- भाषाध्ययने उपयुक्तानां संस्कृतानुप्रयोगाणां जालस्थानानां च अवगमनम् ।
- निर्गले भाषणे कौशलोपार्जनम् च ।

उद्देश्यानि (Course Outcomes:)

1. संस्कृतभाषाश्रवणेन सम्यगर्थावगमनम्।
2. संस्कृतभाषायाम् उपलब्धानां प्रसारमाध्यमानां वस्त्ववगमनक्षमता।
3. निर्गलभाषणकौशलम्।
4. भाषाध्ययने उपयुक्तानां संस्कृतानुप्रयोगाणां जालस्थानानां च यथाविध्युपयोगक्षमता।

Course Details

खण्डः1: श्रवणम्

1. 1. वर्णानामुच्चारणम्
1. 2. शब्दसम्पत्तिः
1. 3. कथाश्रवणम्
1. 4. सम्भाषणकार्यशाला- प्राथमिका।

खण्डः2: प्रसारमाध्यमानां भाषा

2. 1. वार्ता: एवं विक्कीपीडिया

i. DD News Vartah

- ii. AIR News
 - iii. DD Vartavali
 - iv. Sanskrit Newspaper- Sudharma
 - v. Sanskrit Wikipedia
2. 2. संस्कृते विज्ञापनचित्राणि
- i. Sanskrit songs
 - ii. Sanskrit films
2. 3. संस्कृतगानानि, चलच्चित्राणि च
2. 4. संस्कृते क्रीडा

खण्डः 3: भाषणम्

- 3. 1. अक्षराणां पदानां च मौखिकाभ्यासः।
- 3. 2. कथाकथनशिक्षणम्।
- 3. 3. वार्तावाचनशिक्षणम्।
- 3. 4. सम्भाषणशाला- द्वितीयस्तरीया।

खण्डः 4: सङ्गणकयुगे संस्कृताध्ययनम्।

- 4. 1. प्रत्याहिनिका: संस्कृतानुप्रयोगाः।
 - i. App for greetings in Sanskrit-
 - ii. Online Spoken Sanskrit Dictionary
- 4. 2 सङ्गणकाधारिताः साम्प्रदायिककोशाः
 - i. Amarakosha App
 - ii. Shabdakalpadruma App
- 4. 3. भाषाध्ययने उपयुक्ताः संस्कृतानुप्रयोगाः
 - i. Sanskrit Verb forms and roots- Sanskrit Dhatu 360o App
 - ii. Shabdroopmala App

4. 4. सङ्गणकाधारिता: लेखागारा:।

i. Sanskrit e- books App - Sanskrit Pustakalaya

ii. Internet archive

References

1. Samskrita Vyavahara sahasri, *Viswa Samskrita Pratishthan*, Kerala, 2004.
2. Kutumbhasastri, V. *Vakyavyavahara*. New Delhi, 2002.
3. Poulose. K.G. *Lakhusamskritam*. Edappal: Kamadhenu Samskrita Pathanakendra, 2006

Web Resources:

खण्ड: 1: श्रवणम्

Samskrita Bodhini: “A Study Guide for Spoken Sanskrit Language, International edition”, Sanjeev Majalika, 2018 <https://store.pothi.com/book/sanjeev-majalika-samskrita-bodhini/>

खण्ड: 2: प्रसारणमाध्यमानां भाषा

a) वार्ता: एवं विक्कीपीडिया च।

i. DD News Vartah (<https://youtu.be/e0l7YReMhkc>),

ii. AIR News (<https://airlive.page.link/installapp>);

iii.DDVartavali

(<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxx0m3vtiqMZGmsUEVeTAuWIXqc9fTMHy>);

iv. Sanskrit Newspaper- Sudharma

(<http://epapersudharmasanskritdaily.in>)

v. Sanskrit Wikipedia

(<https://sa.wikipedia.org/wiki/>)

b) संस्कृते विज्ञापनचित्राणि

Sanskrit in 5 Minutes, Goodnight Ad in Sanskrit, 25th June 2019

Sanskrit in 5 Minutes, Bru coffee Ad in Sanskrit, 10th June 2019

(<https://youtu.be/aLxhgAJxpBQ>) (<https://youtu.be/q2mnJVdtBUU>)

c) संस्कृतगानानि, चलच्चित्राणि च

i. Sanskrit songs (<https://sa.wikiquote.org/>)

ii. Sanskrit films (https://en.wikipedia.org/wiki/Sanskrit_cinema)

d) संस्कृते क्रीडा

Master any Language, “Play Sanskrit Language learning game”.

(<https://www.masteranylanguage.com/c/r/o/Sanskrit/Games>)

खण्ड: 3: भाषणम् ।

Sanskrit in 5 Minutes, Goodnight Ad in Sanskrit, 25th June 2019

(<https://youtu.be/aLxhgAJxpBQ>)

खण्ड: 4: सङ्गणकयुगे संस्कृताध्ययनम्।

1. प्रत्याहिनिका: संस्कृतानुप्रयोगाः।

i. App for greetings in Sanskrit-

Sansgreet App, LiveSanskrit.

(<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sans.greet.livesanskrit>)

ii. Online Spoken Sanskrit Dictionary, Klaus Glashoff, Lugano, 2017

www.learnsanskrit.cc

2. साम्प्रदायिककोशाः

i. Amarakosha App

(<https://play.google.com/store/apps/details?id=org.srujanjha.amarkosh>);

ii. Shabdakalpadruma App

(https://play.google.com/store/apps/details?id=org.shrutijha.sanskrit_sanskrit)

Unit 3. भाषाध्ययने उपयुक्ताः संस्कृतानुप्रयोगाः- 2

i. SanskritVerbformsandroots-SanskritDhatu360°App

(<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.labs.aeiun.sanskritDhatu360>)

ii. Shabdroopmala App (<https://play.google.com/store/apps/details?id=org.shrutijha.shabdroopmala>)

Unit 3. लेखागाराः।

1. Sanskrit e- books App -

SanskritPustakalaya (<https://play.google.com/store/apps/details?id=org.srujanjha.sanskritbooks>)

2. Internet archive

www.archive.org

Third Semester

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR03DC
APPRECIATION OF MODERN ARABIC POETRY
CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner would be able to appreciate selected poems
2. The learner would be able to discuss the works of poets belonging to Modern Period
3. The learner would be able to identify the meaning of modernist and contemporary poetry
4. The learner would be able to appreciate the special nature of the poem in Modern period and its ideas

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Appreciate selected poems from Modern Arabic Poetry
2. Discuss the works of poets belonging to Modern Period
3. Identify the meaning of modernist and contemporary poetry
4. Appreciate the special nature of the poem in Modern period and its ideas

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Neo Classical Poetry

UNIT 1 A brief study about Neo classicism and its development

UNIT 2 قصيدة "قم للمعلم"

من قم للمعلم وفه التبجيلا إلى جاءت على يده البصائر حولا

UNIT 3 قصيدة إلهي سيدي أنت الجليل لعائشة التيمورية

من إلهي سيدي أنت الجليل إلى وأنت لمن عاد نعم الوكيل

BLOCK 2: Romantic Poetry

- UNIT 1 A brief study about Romanticism and its development
- UNIT 2 قصيدة المساء لخليل مطران
- UNIT 3 قصيدة الشباب لعبد الرحمن شكري

BLOCK 3: Realistic Poetry

- UNIT 1 A brief study about Realism and its development
- UNIT 2 إرادة الحياة" لأبي القاسم الشابي
من "إذا الشعب يوما أراد الحياة" إلى "وعزف الرياح ، ووقع المطر
- UNIT 3 قصيدة "إنّا غريبان ههنا" لجميل صدقي الزهاوي

BLOCK 4: Modern Poetry

- UNIT 1 A brief study about Modern Poetry and its development
- UNIT 2 قصيدة "في القدس" لتميم البرغوثي
من "في القدس تنتظم القبور" إلى "لا أرى في القدس إلا أنت
- UNIT 3 قصيدة "عن إنسان" لمحمود درويش
- UNIT 4 قصيدة "إلى رجل ما...لنزار قبّاني
من "معذرة يا سيدي" إلى "ألم أقل في أول الخطاب إنني امرأة حمقاء

BLOCK 5: Post Modern Poetry

- UNIT 1 A brief study about Post modern poetry and its development
- UNIT 2 قصيدة "أنا زنجي" لمحمد الفيتوري
- UNIT 3 قصيدة "الجرأة" لأحمد مطر
من "قلت للحاكم: هل أنت الذي أنجبنا" إلى "إن في بيتك حلما خائنا

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. ديوان الزهاوي، المطبعة العربية، مصر، 1923م.
2. ديوان إبي القاسم الشابي، دار العودة، بيروت، 1997م.
3. ديوان الشاعر أحمد مطر.
4. ديوان عبد الرحمن شكري، المجلس الأعلى للثقافة، 2000م.
5. ديوان أبي ماضي، دار العودة، بيروت.
6. ديوان عائشة التيمورية، حلية الطراز، دار الكتاب العربي، القاهرة، 1952م.
7. في القدس، تميم البرغوثي، دار الشروق، القاهرة.
8. الأعمال الشعرية الكاملة، نزار قباني، جزء- 1، منشورات نزار قباني، بيروت لبنان، 1944م.
9. الفيتوري- الضائع الذي وجد نفسه- جزء 80 من سلسلة أعلام الأدباء والشعراء، دار الكتب العلمية، 1994م.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ANCILLARY COURSE
B21HS22AN
HISTORY OF INDIAN NATIONAL MOVEMENT II
CREDITS:6

Course Objective

1. To make the learner aware of Gandhiji's role in National movement in India
2. To make the learner critically analyze the mass struggles against the colonial rule in India.
3. To make the learner aware of the various resistance movements against the British rule
4. To make the learner aware of the impact of Quit India and second world war on freedom struggle
5. To make the learner aware of the different processes that led to the formation of Indian republic
6. To make the learner aware of the importance of Nehru in the development of contemporary India

Course Outcome

This course is the second part of the course designed to be introduced to the students of other disciplines as Ancillary course. The course covers the history of anti- colonial National movement of India from Gandhian phase up to independence. The course will provide students an idea about the long term dynamics of our National movement and help them to imbibe the ideals of democracy and secularism.

Block 1: Gandhiji and National Movement

Unit 1. Advent of Gandhiji – Method of struggle

Unit 2. Ahimsa and Satyagraha – Hind Swaraj

Unit 3. Non- cooperation and Khilafat

Unit 4. Revolutionary Terrorists- Participation of women

Block 2: Mass Struggles

Unit 1. Civil Disobedience movement – Poorna Swaraj

Unit 2. Gandhi- Irwin Pact – Round Table Conference

Unit 3. Emergence of Communist Party

Unit 4. Organisation of peasants and workers

Block 3: Towards Independence

Unit 1. Second World war and the National movement

Unit 2. Quit India struggle

Unit 3. Indian National Army – INA Trials

Unit 4. Peasant Struggles- Telangana- Thebaga revolts

Block 4: Prelude to Partition

Unit 1. Challenges of Communalism

Unit 2. Two Nation Theory – R.S.S and Muslim League

Unit 3. Cabinet Mission Plan

Unit 4. Independence & Partition – Partition Scars

Block 5: Legacy of National Movement - I

Unit 1. Formation of Indian Republic

Unit 2. Integration of Native States

Unit 3. Indian Constitution& the Idea of India

Unit 4. Preamble and basic principles

Block 6: Legacy of National Movement- II

Unit 1. Ideals of Secularism Or Democracy-

Unit 2. Nehru and New India

Unit 3. Concept of Development – Mixed Economy- Five year plan

Unit 4. Nehru's Foreign Policy – Non-alignment

References:

1. Sarkar, Sumit, *Modern India, 1885-1947* (Delhi:Macmillian, 1985).
2. Tara Chand, History of Freedom movement in India.
3. Desai, A.R, *Social Background of Indian Nationalism* (Mumbai:PopularPrakasan, 1986).
4. *Peasant Struggles in India* (Delhi: OUP, 1979).
5. Bandyopadhyay, Sekhar, *From Plassey to Partition and After: A History of Modern India*
6. Chandra, Bipan, *Communalism in Modern India* (2ndedn.), (Delhi:Vikas, 1987).
7. Chandra, Bipin, *Rise and Growth of Economic Nationalism in India* (Delhi: Har-Anand, 2010).
8. Chandra Bipan et.al, *Indias Struggle for Independence*, (Penguin Books, 1988)
9. Dube, Ishita Banerjee, *A History of Modern India* (Delhi: Cambridge University Press, 2015)
10. Guha, Ranjit, *Elementary Aspects of Peasant Insurgency in Colonial India* (Delhi: OUP, 1983).

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ENGLISH LANGUAGE CORE
B21EG02LC
LITERATURE AND THE CONTEMPORARY WORLD
CREDITS:6

Course Objectives

1. To expose learners to some of the burning contemporary issues.
2. To acquaint them with the way literature takes on these issues.
3. To equip them to critically appraise and shape their own individual opinions.

Course Outcomes

By the end of the course the learners will be able to,

1. make sense of the world they live in through the many language devices literature employs in its representation of reality.
2. have an understanding of cross-cultural encounters in a globalised world.
3. debate the pros and cons of current issues in culture using the terminology related to the concerned topics.
4. discuss how the use of language and choice of genre influence the meaning of the text and the reader's response.
5. develop skills of textual analysis.
6. comprehend diverse points of view on the urgent issues the world faces.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Climate Change

UNIT 1 Margaret Atwood: "The Moment"

UNIT 2 Thunberg: "Almost Everything is Black and White" (Speech at Parliament Square, London, 31 October, 2018)

BLOCK 2: Technology and Human Life

UNIT 1 Gareth Southwell: “Artificial Intelligence”

UNIT 2 Ambrose Bierce: “Moxon’s Master”

BLOCK 3: Gender

UNIT 1 Sarah Joseph: “The Masculine of Virgin”

UNIT 2 Malala Yousafzai: “A Daughter is Born”

BLOCK 4: Human Rights

UNIT 1 Vijayarajamallika: “Injuries”

UNIT 2 Jawaharlal Nehru: “A Tryst with Destiny”

BLOCK 5: Ethics and Culture

UNIT 1 John Lennon: “Imagine”

UNIT 2 Rabindranath Tagore: “Housewife”

BLOCK 6: Globalised Society

UNIT 1 Pablo Neruda: “The United Fruit Company”

UNIT 2 Shashi Tharoor: “Globalization and the Human Imagination”

References

Morrison, Jago. *Contemporary Fiction*. Routledge, 2003.

Padley, Steve. *Key Concepts in Contemporary Literature*. Palgrave, 2006. Reddy, Bayapa. *Aspects of Contemporary World Literature*. Atlantic, 2008.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
SKILL ENHANCEMENT COURSE
B21AR01SE
COMMERCIAL AND BUSINESS ARABIC
CREDITS:2

Course Objectives

1. The learner will be able to develop necessary skills in Arabic communication
2. The learner will be able to possess skills in Commercial communication in Arabic
3. The learner will be able to understand documents related business field
4. The learner will be able to develop skills in translation of documents
5. The learner will be able to possess knowledge of Business Arabic
6. The learner will be able to acquire skills to compete in the international job market

Course Outcomes

At the end of the course students will be able to,

1. Development of necessary skills in Arabic communication
2. Possess skills in Commercial communication in Arabic
3. Understanding documents of business field
4. Develop skills in translation of documents
5. Possess knowledge of business Arabic
6. Acquire skills to compete in the international job market

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Correspondence in Arabic

UNIT 1	Basics of letter writing
UNIT 2	Personal letters
UNIT 3	Official and Business letters
UNIT 4	E-mail and messages

UNIT 5 Job Applications and replays

UNIT 6 Bio Data / Curriculum Vitae

BLOCK 2:Preparation of Travel & Labor Documents

UNIT 1 Labor Contract

UNIT 2 Visa

UNIT 3 Work Permit

UNIT 4 Residence Permit

UNIT 5 Glossary of terminologies in the field of commerce and trade.

References:

1. Abdul Hamid, V.P. and Abdul Hamid, N.K (2003), The Commercial Arabic, Calicut: Al Huda Books
2. Abdul Rahim, Prof. V.K. (1999), A Textbook of Modern Arabic, Ed II, Calicut: Al Huda Books
3. Aboobacker KP, A Hand Book of Commercial Arabic, Al Huda Book Stall, Calicut
4. Abu Bakar, K.P. (2005), A Handbook of Commercial Arabic, Calicut: Al Huda Books
5. Al-Mujaddidi, Muhammad Ismail, (2003), An Easy way to Commercial and Journalistic Arabic,
6. Alish, Mahdi, (2005), Using Arabic: A Guide to Contemporary usage, London: Cambridge Calicut: Sahara Publications.
7. Daykin, Vernon, (1972), Technical Arabic, London: Lund Humphries
8. Dr. A. Muhammed Thaha, Commercial Arabic and Translation, Department of Publications, University of Kerala
9. KhuRashid, Salahuddin, (1945), English-Arabic Phrase book, Delhi: Matba'a al-Matbu'at
10. Rahmatulla, A.I, (2008), Business Arabic, Calicut.
11. Usulu Kitaba al-Rasa'il, (2001), Beirut: Dar-el-Rateb al-Jamia.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
SKILL ENHANCEMENT COMPULSORY COURSE
B21HL01SC
Humanism and Logic
CREDITS 2

Course Objectives

1. To introduce the science and art of reasoning
2. To develop analytical skill in reasoning and capacity to argue effectively
3. To impart understanding of the role of logic in other disciplines
4. To develop a blend of logical reason, compassion and love in approach to the world

Course Outcomes

By the end of the course the learners will be able to,

1. Know the role of logical reasoning in daily life
2. Save oneself from linguistic traps
3. Have an understanding of the basic humanistic concepts
4. Get values that embrace multicultural diversity

BLOCK 1: Foundational Terms and Concepts

Unit 1 Sradha/ Care — Katha Upanisad, Arul — Thirukkural, Jagratha —
Dharmapada _ Agape/ Empathetic Love, Kenosis/ Self emptying

Unit 2 Insaniyya / Humanity, Rahma / Mercy. Anukampa / Compassion —

Anukambadasakam, Karuna - Budha

Unit 3 Emancipation. Ubuntu/ Fraternal Love

Unit 4 Ahimsa/ Nonviolence in Different Traditions. Equality

Unit 5 Basheer's short story, "Oru Manushyan".

Unit 6 Human as species- Jathilakshanam, Jatinirnayam _ Environmental concerns: Gandhi, Thoreau, Deep Ecology

BLOCK 2: Logic, Language and Other disciplines

Unit 1 A very brief history of logic: traditional logic and symbolic logic -

What is logic? Definitions - process of reasoning - inductive, deductive and abductive reasoning- Propositions and arguments - recognising arguments.

Truth and validity - Fallacies: Formal and informal fallacies - Classification of fallacies: Fallacies of relevance, defective induction, presumption and ambiguity.

Unit 2 Fundamentals of Traditional Logic and Symbolic Logic - Categorical Propositions:

The four kinds of categorical propositions - Quality, quantity and distribution -

Standard form - The traditional square of opposition - Categorical Syllogisms:

Standard form - Rules and fallacies - Venn diagram to test the Validity - Logical

connectives: symbols for conjunction, negation, disjunction, material implication and equivalence- Logical paradoxes: Liar's paradox

Unit 3 Language and Logic - The basic functions of language: Informative - Expressive -

Directive – Ceremonial Performative - Emotively neutral language -What are definitions - Kinds of definitions: Stipulative - Lexical – Precising - Theoretical - Persuasive - Intension and extension

Unit 4 Logic and Other Disciplines - Logic and Science: Hypothetico - models of explanations - Covering Law model - mathematics and logic

Unit 5 Logic and Literature

Unit 6 Logic and Social sciences

References

Grayling, A.C. *The History of Philosophy*, Penguin, 2019.

Browning, W.R.F. *A Dictionary of the Bible*, Oxford University Press, 2009.

John Bowker, *The Concise Oxford Dictionary of World Religions*, Oxford University Press, 2000.

Basheer, Vaikkam Muhammad. "Oru Manushyan." *Sampoorna Krithikal Vol 1*. DC, 1994.

Guru, Narayana. *Sampoorna Krithikal*. Narayana Gurukulam, 2002.

Dharmapada (apamadavarga)

The Quran (49/13, 17/70, 2/256)

Devaraja, N. K. *Humanism in Indian Thought*. Indus, 1988.

Khan, Maulana Wahiduddin. *The Prophet of Peace: Teachings of The Prophet Muhammad*.

Penguin, 2009.

Butler, Judith. *The Force of Nonviolence: An Ethico- Political Bind*, Verso, 2021.

Selected works of Karl Marx and Friedrich Engels - Relevant Volumes

Vernon Pratt et al. *Environment and Philosophy*. Routledge, 2000.

Rajagopalachari, C. *Kural: The Great Book of Thiruvalluvar*, Bharatiyavidya Bhavan, 1993.

Imbo, Samuel Oluoch. *An Introduction to African Philosophy*. Rowman, 1961.

Mascaro, Juan. *The Upanishads*. Penguin, 2005.

Damien, Keown. *Buddhism*. Oxford UP, 2013.

Ruthven, Malise. *Islam*. Oxford UP, 2012.

Naess, Aene. *The Ecology of Wisdom*. Counterpoint, 2010.

Thoreau, Henry David. *Walden*. Empire, 2018.

Gandhi, Mahatma. *Hind Swaraj*. Rajpal, 2009.

Guha, Ramachandra. *Environmentalism: A Global History*. Penguin, 2016.

Sainsbury. R.M. *Paradoxes*. Cambridge UP, 2009.

Fourth Semester

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR04DC
READING ON MODERN ARABIC PROSE
CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner will understand and analyze the development of Modern Prose literature in Arabic.
2. The learner will appreciate the fictional works in Arabic Literature.
3. The learner will analyze critically the fictions in Arabic.
4. The learner can identify and classify the fictional works in Arabic as per its trends and style of writing.
5. The learner can evaluate the literary works in Short Story, Novels and Drama.

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Understand and analyze the development of Modern prose literature in Arabic
2. Appreciate the fictional works in Arabic Literature
3. Identify and classify the fictional works in Arabic as per its trends and style of writing
4. Evaluate the literary works in Short Story, Novels and Drama.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Development of Modern Arabic Prose

UNIT 1	Development of Modern Essay and Autobiography, prominent writers and works.
UNIT 2	Development of Short Story, prominent writers and works.
UNIT 3	Development of Novel, prominent writers and works.

UNIT 4 Development of Drama, prominent writers and works.

BLOCK 2: Appreciation of Short stories.

UNIT 1 Detailed study on Hanna Mina and his contribution in Arabic short story and novel

UNIT 2 Appreciation of short story "الذي أبطأ القنبلة" of Hanna Mina.

BLOCK 3: Appreciation of Novels in Arabic.

UNIT 1 Detailed study on Najib Mahfouz and his contribution in Arabic novel.

UNIT 2 Appreciation of Novel (الكرنك) قرنفل، إسماعيل الشيخ فقط of Najib Mahfouz.

BLOCK 4: Appreciation of drama in Arabic

UNIT 1 Detailed study on Thawfeeql Hakeem and his contribution in Arabic Drama

UNIT 2 Appreciation of Drama (الفصل الثالث فقط) مسرحية لعبة الموت of Tawfeeql Hakeem.

BLOCK 5: Appreciation of Modern Prose in Arabic

UNIT 1 Detailed study on Abdurahiman Ra'fat Basha and his contribution in Modern Arabic Prose

UNIT 2 Appreciation of the prose أنس بن مالك من كتاب صورة من حياة الصحابة

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. al-Iskandari, Ahamd and others, (1938), al-Muntakhab min Adab al-Arab, Cairo
2. al-Ra'I, Ali, al-Qissa al-Qasira fi al-Adab al-Mu'asar, Cairo: Dar al-Hilal
3. Basha, Abdurahman Ra'fat, Daarunnafois, Beirut, 1992
4. Danys Johnson-Davies, (2006), The Anchor book of Modern Arabic Fiction, New Delhi: The Anchor books
5. Irwin, Robert, The Penguin anthology of classical Arabic literature, England: Penguin Books
6. Jayyusi, Salam Khadra, (2005), Modern Arabic Fiction : An Anthology, New York: Co- lumbia, University press
7. Mahfuz, Najib, Al Karank, Daaruu Ssaruuq, Ed:4, 2015
8. Moosa, Matti , (1997), The Origins of Modern Arabic Fiction, Ed. II, London: Lynne Rienner
9. Taha, Ibrahim, (2002), The Palestinian Novel: A communication study, London: Routledge

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR01DE
SPOKEN ARABIC
CREDITS:6

Course Objectives

1. Learner can communicate in Arabic effectively
2. Learner will understand and acquire knowledge of employing the language in real life occasions
3. Learner will learn the basics of interpersonal interaction in Arabic.
4. Learner will acquire effective speaking and listening skills in Arabic.
5. Learner will be able to understand and respond to basic forms of conversations in the selected social occasions.
6. Learner will realize the need of Arabic language to get better job opportunities in Gulf countries

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Communicate in Arabic effectively
2. Understand and acquire knowledge of employing the language in real life occasions
3. Learn the basics of interpersonal interaction in Arabic.
4. Acquire effective speaking and listening skills in Arabic.
5. Understand and respond to basic forms of conversations in the selected social occasions.
6. Realize the need of Arabic language to get better job opportunities in Gulf countries

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Introduction

- | | |
|--------|---------------------------------------|
| UNIT 1 | Self-Introduction |
| UNIT 2 | Introduce between two or more persons |
| UNIT 3 | Introduce others |
| UNIT 4 | Introduce your nation |

BLOCK 2: Interview

- | | |
|--------|---|
| UNIT 1 | An interview for admission at a college |
| UNIT 2 | An Interview for a job |
| UNIT 3 | Group discussion |
| UNIT 4 | An Interview over Telephone |

BLOCK 3: Application of Interrogatives

- | | |
|--------|------------------------|
| UNIT 1 | Use of what and why |
| UNIT 2 | Use of where and which |
| UNIT 3 | Use of how and when |
| UNIT 4 | Use of who and whose |

BLOCK 4: Communication in different occasions

- | | |
|--------|---------------------|
| UNIT 1 | At vegetable market |
| UNIT 2 | At grocery shop |
| UNIT 3 | At fruits shop |
| UNIT 4 | At book stall |

BLOCK 5: Colloquial Communication

- | | |
|--------|---------------------------------|
| UNIT 1 | Communication in Saudi Dialects |
| UNIT 2 | Communication in UAE Dialects |

UNIT 3 Communication in Qatar Dialects

UNIT 4 Communication in Oman Dialects

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. Al Arabiyya lil Hayath Book 1 Riyad. King Sa`ud University
2. Dr. Abdul Hakim Saadi ,Silsilath AL- Hiwar- Models of speaking in Arabic , Markaz Saqafathussunniya, Karanthoor, Calicut
3. Humisa, Michael ,(2004), Introducing Arabic, New Delhi: Good word Books
4. Linguaphone Arabic Course ,2000, London : Linguaphone Institute
5. Mohiyeedin, Veeran (2005) Arabic Speaking Course , Calicut : Al Huda Books
6. Rahman, S. A ,(2003)Let`s Speak Arabic , New Delhi , Good word Books
7. Rapidex English Speaking Course in Arabic , New Delhi , Pushtak Mahal
8. Vadakkangara Amanulla , Spoken Arabic Made Easy, Goodword Books, Nizamddin, West Market , New Delhi.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR02DE
MEDIA ARABIC
CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner will understand the history of the Printing Press in Arabic Language
2. The learner will understand the concept and technical sides of Journalism in general
3. The learner will understand the history of the development of Arabic Journalism
4. The learner will be able to read, analyze news, news reports and other journalistic articles in Arabic
5. The learner will be able to prepare and present news and news reports

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Understand the history of the Printing Press in Arabic Language
2. Understand the concept and technical sides of Journalism in general
3. Understand the history of the development of Arabic Journalism
4. Read, analyze news, news reports and other journalistic articles in Arabic
5. Prepare and present news and news reports

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Printing Press in Arabic

UNIT 1	Origin of Arabic Printing Press
UNIT 2	Development of Printing Technology and Printing Presses in Arab World

BLOCK 2: Journalism in Arabic

- UNIT 1 Introduction to Journalism.
- UNIT 2 A Short History of the Development of Arabic Journalism in Arab World and India.
- UNIT 3 Major News Papers, Periodicals, Channels, News Agencies, E-Journals etc.

BLOCK 3: Journalist Articles

- UNIT 1 News Reports
- UNIT 2 Interview
- UNIT 3 Advertisement

BLOCK 4: Practice on news

- UNIT 1 Practice on reading and preparing small news in various fields: Social, Political, Medical, Sports, National, International etc.
- UNIT 2 Practice on Listening and understanding news broadcastings in famous Arabic Channels (**Links to audio- video contents should be given in learning material in QR Code mode**)

BLOCK 5: Practice on News Reports

- UNIT 1 Reading and analyzing news reports from various fields,
- UNIT 2 Preparing news reports on various incidents, occasions.

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. Adeeb Murawah, Al Ssihafa al Arabiyya: Nashathuha wa thathawuruha, Dar Makthabath al Hayath, Byrut, Lebanon.
2. Al Yazoori, Al Ssihafa al Ilakthrooniyya Fi Dhill al- Thourath al Thaqnoologiyya, Al Abdul Fathal Kanhan, Ed:1, 2014
3. Dr. Abdul Jaleel T & Dr. Sabiq MK, Al Kitaabatu l-Ibdaaiyya li l-I'laam, Al Huda Book Stall, Calicut, Ed:1, 2020
4. Dr. Abdul Jaleel T, Madkhalun Ila Fanni Ssihafatti l-Arabiyyati, Al Huda Book Stall, Calicut, Ed:1, 2019
5. Dr. Ismail, Fann al Thahreer Al Ssuhfi Bayna al Nadhriyyath wa al thathbeeq, Dar al Fajr li thouzeeh, Ed:!, 1998
6. Dr. Mahmood Adham, Al thahreef bi al Majallah: Mahuyyathuha, Qissathuha, Maddathuha, Khasaisuha, Published by the Author.
7. Dr. Muhammed Fareed Mahmood Izzath, Madkhal Ila Al-Ssihafa, Published by the Author, 1993
8. Musthalahath Ihلاميyya, Published by Arabic Open University, Denmark.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ANCILLARY COURSE
B21JL02AN
News Reporting and Editing
Credits: 6

Course Objectives

1. To learn the functioning of news media
2. To gain the skills of reporting for the media.
3. To get an Exposure to specialisation in reporting.
4. To acquire essential language skills for journalism.
5. To understand editing principles and page lay out with hands-on experience.

Course Outcomes

Upon the completion of this course, the learner will be able to:

1. possess a general insight into the functioning of the news media.
2. acquire a basic understanding of the significance of news reporting.
3. gain linguistic skills required for reporting for different media.
4. familiarise themselves with the editing and page layout process.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: BASICS OF JOURNALISM

Unit 1	Evolution of Journalism
Unit 2	Role and Relevance of Journalism

Unit 3	Trends in Journalism
Unit 4	Challenges of Journalism

BLOCK 2 : REPORTING

Unit 1	News Values and Types of News
Unit 2	News Gathering and Cultivating News Sources
Unit 3	News Story Structures
Unit 4	Trends in Reporting

BLOCK 3 : SPECIALISED REPORTING

Unit 1	Features and Interviews
Unit 2	Reporting Politics, Economy, Sports, Development and Governance, Crime, Disasters
Unit 3	Investigative Reporting
Unit 4	Social Media as a Source for Stories, Citizen Journalism

BLOCK 4 : WRITING FOR MEDIA

Unit 1	Language and Style of Journalism for Various Print and Broadcast Media
Unit 2	Language and Style of Journalism in Convergent Formats (Online)
Unit 3	Legal and Ethical Framework of Reporting and Editing
Unit 4	Leads, Body and Conclusion (Print, Tv, Radio and Online)

BLOCK 5 : NEWS EDITING

Unit 1	Principles of Editing
--------	-----------------------

Unit 2	Workflow of an Editorial Section in a Newspaper
Unit 3	Packaging, Value Addition and Other Roles of a News Desk
Unit 4	Writing Effective Leads, Editorials and Columns, Editing Exercises

BLOCK 6 : HEADLINING AND PAGE LAYOUT

Unit 1	Types and Functions of Headlines
Unit 2	Writing Effective Headlines
Unit 3	Writing Cutlines, Captions, Blurbs and Infographics
Unit 4	Principles of Layout and Designing
Unit 5	Pagination Softwares

References

1. Lorenz & Vivian: *News Reporting and Writing*
2. M V Kamath: *Professional Journalism*
3. Fred Fedler et al: *Reporting for the Media*
4. Itule & Anderson : *News Writing and Reporting for Media*
5. Carole Rich: *Writing and Reporting News*
6. .Jason Whittaker: *The New Media Handbook –The Cyberspace Handbook*
7. Tapas Ray: *Online Journalism, A Basic Text.*
8. Sunil Saxena: *Broadcasting News: The craft and technology of online Journalism.*
9. Jason Whittaker: *Web Production for writers and journalists.*
10. Anna Evertt, John T. Caldwell: *New Media: Theories and practice of Digitexuality.*

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21AR02LC
LITERATURE IN ARABIC
CREDITS:6

Course Objectives

1. The student can communicate in Arabic in various situations
2. The student can express his thoughts in oral and written form through simple sentences in Arabic.
3. The student can read and understand literary texts in Arabic
4. The student can appreciate and analyze the literary texts in Arabic
5. The student can assimilate humanistic and moral values in his life

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Communicate in Arabic in various situations
2. Express his thoughts in oral and written form through simple sentences in Arabic.
3. Read and understand literary texts in Arabic
4. Appreciate and analyze the literary texts in Arabic
5. Assimilate humanistic and moral values in his life

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Conversations in Arabic

UNIT 1	Introduction
UNIT 2	In the House
UNIT 3	In the Hotel
UNIT 4	In the Railway Station
UNIT 5	In the Market

BLOCK 2: Reading on classical texts in Arabic

- UNIT 1 سورة الحجرات: الآيات من 9 إلى 13
- UNIT 2 الأحاديث المختارة من كتاب "الأربعون النووية"
الأحاديث 2، 7، 12، 13، 15، 27

BLOCK 3: Reading on Modern Essays in Arabic

- UNIT 1 الأرملة وابنها" من كتاب دمعة وابتسامة لجبران خليل جبران"
- UNIT 2 ما أضعف الإنسان" من كتاب مقالات في كلمات، المجموعة الثانية، لعللي الطنطاوي

BLOCK 4: Appreciating Short Story

- UNIT 1 قصة "نصف العالم" من مجموعة القصص "العالم ليس لنا" لغسان كنفاني

BLOCK 5: Appreciating Poetry.

- UNIT 1 قصيدة "دعوة إلى التنقل والترحال" للإمام الشافعي
- UNIT 2 قصيدة "وداعا أيها الدفتر" لنزار قباني

BLOCK 6: TUTORIAL

Practice sheets based on Block 1-5

References:

1. Qur'aanul Kareem
2. Imam Annavavi, Al Arba'una annvavi
3. Muhammed Bin Isma'il Al Bukhaari, Sahihu l-Bukhaari
4. Jubran Khalil Jubran, Dam'athun wa-btisaamatun

5. Ali At-thanthaawi, Maqaalatun fi Kalimaatin, Second Collection, Daaru l-Manaar, Jidha, Ed:1, 2000
6. Gassaan Kanafani, Aalamun Laysa Lanaa (Collection of short stories), Ramal Publica- tions, Qubrus.
7. Muhammed Ibrahim Salim, Diwanu l-Imaami s-safi'i, Maktabatu Binu Sinaa. Cairo
8. Ahmad Matar, Al Majmu'atu S-si'riyya, Daaru l-Hurriyya, Beirut, 2011
9. Personal Site of Nizar Qabbani - <https://nizarq.com/ar/poem131.html>

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21HD02LC

हिंदी पद्य साहित्य और अनुवाद
(Hindi Padya Sahitya Aur Anuvad)

Credits: 6

पाठ्यक्रम उद्देश्य (Objectives):

छात्रों को प्राचीन, मध्यकालीन और आधुनिक हिन्दी कविता की अवधारणाओं और इसकी बोलियों से परिचित कराना। दैनिक जीवन में अनुवाद एवं उसके उपयोग से परिचित कराना। इस पाठ्यक्रम का उद्देश्य कविता के प्राचीन रूप और कविता में इस्तेमाल की जाने वाली भाषा शैली के बारे में छात्रों में जागरूकता पैदा करना है। इस प्रकार वे हिन्दी भाषा की मूल संरचना और समय के साथ इसके विकास को समझ सकते हैं।

पाठ्यक्रम परिणाम (course outcomes)

Co. 1 : प्राचीन और मध्यकाल की कविता के विभिन्न रूपों का विश्लेषण करता है।

Co. 2 : समाज और साहित्य के बीच संबंध तथा हिन्दी साहित्य और समाज में प्राचीन और मध्यकालीन

कवियों द्वारा निभाई गई भूमिका को समझता है। उस काल के प्रख्यात हिन्दी लेखकों के माध्यम

से संत कविताओं की विभिन्न शाखाओं का ज्ञान प्राप्त करता है।

Co 3 : सामाजिक सांस्कृतिक चेतना, को आत्मसात करता है और तुलसीदास, कबीरदास, बिहारी जैसे

कवियों से परिचय प्राप्त करता है।

Co 4 : आधुनिक काल की विशेषताओं को समझता है और आधुनिक काल के कवियों के बारे में

परिचय प्राप्त करता है।

Co 5 : आधुनिक काल की विभिन्न काव्य शैलियों से परिचित होता है । हाइकु कविताओं के बारे में ज्ञान प्राप्त करता है ।

Co 6 : अनुवाद के बारे में ज्ञान प्राप्त करता है और उसका प्रयोग करने में दक्षता प्राप्त करता है ।

पाठ्यक्रम रूपरेखा (COURSE Outline)

ब्लॉक : 1 प्राचीन और मध्यकालीन रचनाएँ ।

ब्लॉक : 2 छायावाद की – कविताएँ ।

ब्लॉक : 3 प्रगतिवादी कविता ।

ब्लॉक : 4 समकालीन कविता ।

ब्लॉक : 5 हाइकू कविताएँ ।

ब्लॉक : 6 अनुवाद ।

ब्लॉक : 1 प्राचीन और मध्यकालीन रचनाएँ ।

इकाई – 1 : कबीर – 2 दोहे

इकाई – 2 : तुलसी – 2 दोहे

इकाई – 3 : सूरदास – एक पद

ब्लॉक : 2 छायावाद की – कविताएँ ।

इकाई – 1 : निराला – ‘भिक्षुक’

इकाई – 2 : प्रसाद - ‘किरण’

ब्लॉक : 3 प्रगतिवादी कविता ।

इकाई – 1 : नागार्जुन – ‘प्रेत का बयान’ ।

ब्लॉक : 4 समकालीन कविता ।

इकाई – 1 : अरुण कमल – ‘वक्त’ ।

ब्लॉक : 5 हाइकू कविताएँ ।

इकाई – 1 : सुरगामा यादव – ‘काटे जंगल’ ।

ब्लॉक : 6 अनुवाद ।

इकाई 1-अनुवाद :- अर्थ , परिभाषा एवं स्वरूप

इकाई 2- अनुवाद का महत्व और उद्देश्य

इकाई 3- अंग्रेज़ी से हिन्दी में और हिंदी से अंग्रेज़ी में अनुवाद अभ्यास ।

संदर्भ- Reference

1.हिंदी काव्य की तांत्रिक पृष्ठभूमि – डॉ .विश्वम्भरन उपाध्य ।

2.मध्यकालीन हिंदी काव्यभाषा – राम स्वरूप चतुर्वेदी ।

3.प्राचीन एवं मध्यकालीन काव्य – डॉ : सुषमा दुबे , डॉ . के .दुबे , डॉ. राजकुमार ।

4.अनुवाद की समस्याएं – जी .गोपीनाथ , एस कद स्वामी ।

5.अनुवाद की प्रक्रिया तकनीक और समस्याएं - -डा.श्रीनारायण समीर

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21ML02LC

**മലയാള സാഹിത്യമാതൃകകൾ: ആത്മകഥ, ജീവചരിത്രം, യാത്രാവിവരണം,
അനുഭവസാഹിത്യം.**

(Malayala Sahithyamathrukakal: Aathmakadha, Jeevacharitram, Yathravivaranam,
Anubhavasahithyam)

Credits : 6

Objectives

ആത്മകഥാസാഹിത്യത്തിന്റെ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അറിവ്

ജീവചരിത്ര മാതൃകകളുടെ പരിചയം

യാത്രാവിവരണ സാഹിത്യം എന്ന വിവരണാത്മക സാഹിത്യശാഖയുമായുള്ള പരിചയം

അനുഭവ സാഹിത്യ മാതൃകകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അറിവ്

Course Outcome

ജീവചരിത്രരചനയുടെ ചരിത്രരചനാസങ്കേതങ്ങൾ, ജീവചരിത്രത്തിന്റെ തിരഞ്ഞെടുപ്പുകൾ, വ്യക്തിജീവിതവും സമൂഹവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം എന്നിവയെ കുറിച്ച് ധാരണ നേടുന്നു

സ്ഥലപരവും സാംസ്കാരികവും പാരിസ്ഥിതികവും ആത്മീയവുമായ വൈവിധ്യമാർന്ന യാത്രാവിവരണങ്ങളുടെ സാഹിത്യമൂല്യം തിരിച്ചറിയുന്നു

സ്വതന്ത്രതാള ബന്ധപ്പെട്ട ആഖ്യാനങ്ങൾ, ജീവിതരേഖകൾ തുടങ്ങിയവ പരിചയപ്പെടുന്നു

Course Details

ബ്ലോക്ക് -1. ആത്മകഥ

രചയിതാവ് സ്വന്തം ജീവിതത്തെക്കുറിച്ച് സ്വയം നിർവ്വഹിക്കുന്ന ആഖ്യാനം എന്ന നിലയിൽ ആത്മകഥ എന്ന സാഹിത്യവിഭാഗത്തെ പരിചയപ്പെടുത്തുക, മലയാളത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ട ആത്മകഥകളിൽ നിന്നും കാലികപ്രസക്തിയുള്ളതും പ്രതിനിധാന സ്വഭാവമുള്ളതുമായ ചില കൃതികളെ അടിസ്ഥാനമാക്കി വിശദപഠനം നടത്തുക എന്നതുമാണ് ഈ മൊഡ്യൂളിൽ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ആത്മകഥാസാഹിത്യത്തിന്റെ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അറിവ് ഉണ്ടാകണം. ആത്മകഥയിലെ ആത്മം എന്ന

സങ്കല്പത്തിലെ വ്യക്തി, ആത്മകഥയിലെ കർത്തൃത്വം, പ്രതിനിധാനങ്ങൾ, ലിംഗഭേദം, രാഷ്ട്രീയം എന്നിവ മനസ്സിലാക്കുക.

വിശദപഠനത്തിന്

1. ആശുപത്രിയിൽ (ജീവിതപ്പാത)- ചെറുകാട്.
2. ഇരുന്നൂറു ഓണം (ചിദംബരസ്തൂരണം)- ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്.
3. ദലിതൻ (ആദ്യത്തെ രണ്ട് അദ്ധ്യായങ്ങൾ.) - കെ. കെ. കൊച്ചു

ബ്ലോക്ക്- 2. ജീവചരിത്രം

ചരിത്രത്തിലെ പ്രധാന വ്യക്തികളെക്കുറിച്ച് എഴുതപ്പെട്ട കൃതികളെന്ന നിലയിൽ ജീവചരിത്രത്തിന്റെ മാതൃകകൾ പരിചയപ്പെടുത്തുക. ജീവചരിത്രരചനയുടെ ചരിത്രരചനാസങ്കേതങ്ങൾ, ജീവചരിത്രത്തിന്റെ തിരഞ്ഞെടുപ്പുകൾ, വ്യക്തിജീവിതവും സമൂഹവും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങളെ ആസ്പദമാക്കി ജീവചരിത്രങ്ങളെ സമീപിക്കുക.

വിശദപഠനത്തിന്

1. ഒരു വലിയ മുഹൂർത്തത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലം (നാരായണഗുരു)- എം. കെ. സാനു.
2. ആ മനുഷ്യൻ നീ തന്നെ (ഇവൻ എന്റെ പ്രിയ സിഞ്ജ)- റോസി തോമസ്.
3. മയിലമ്മ ഒരു ജീവിതം (അദ്ധ്യായം അഞ്ച്)- ജ്യോതിഭായി പരിയാടത്ത്.

ബ്ലോക്ക്- 3. യാത്രാവിവരണം

യാത്രാവിവരണം സാഹിത്യം എന്ന വിവരണാത്മക സാഹിത്യശാഖ പരിചയപ്പെടുക. വർത്തമാനപ്പുസ്തകം മുതലുള്ള ആദ്യകാല യാത്രാവിവരണങ്ങളുടെ സാഹിത്യചരിത്രം സാമാന്യമായി മനസ്സിലാക്കുക. സ്ഥലപരവും സാംസ്കാരികവും പാരിസ്ഥിതികവും ആത്മീയവുമായ വൈവിധ്യമാർന്ന വിവരണങ്ങളുടെ സാഹിത്യമൂല്യം പഠനവിധേയമാക്കുക.

വിശദപഠനത്തിന്

1. നിലാവ് കോരിക്കുടിച്ച കള്ളിമുൾച്ചെടികൾ (മരുഭൂമിയുടെ ആത്മകഥ)- വി. മുസഫിർ മുഹമ്മദ്.

2. വഴിയമ്പലത്തിലും പുൽക്കുടിലിലും (ഹിമവാന്റെ മുകൾത്തട്ടിൽ)- രാജൻ കാക്കനാടൻ.
3. ചീവീടുകൾ ചിലയ്ക്കാൻ മറക്കുമ്പോൾ (നദി തിന്നുന്ന ദ്വീപ്) - കെ. എ. ബീന.

ബ്ലോക്ക് -4. അനുഭവ സാഹിത്യം

ഓർമ്മ, സംഭാഷണങ്ങൾ, വ്യക്തികളുമായുള്ള സംഭാഷണത്തെ ആസ്പദമാക്കി എഴുതപ്പെട്ട അനുഭവസാഹിത്യങ്ങൾ, സ്വത്വത്തോടു ബന്ധപ്പെട്ട ആഖ്യാനങ്ങൾ, ജീവിതരേഖകൾ എന്നിവ.

വിശദപഠനത്തിന്

1. എന്നെ പാണനെന്ന് വിളിക്കരുത് (എതിര്) - എം. കുഞ്ഞാമൻ.
2. ദരിദ്രന്റെ ക്രിസ്തസ് (പച്ചവിരൽ)- ദയാഭായി.
3. വരുമോ വസന്തം (ഒരു മലയാളി ഹിജഡയുടെ ആത്മകഥ)- ജെറീന.

റഫറൻസ്

1. ഡോ. വി. സി. ഹാരിസ്, ആത്മകഥ ജീവിതം സമൂഹം നിരൂപണം, റെയിൻബോ ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്.
2. ഡോ. സൗമ്യ ദാസൻ, ആത്മകഥ: ആഖ്യാനത്തിലെ പെണ്ണുകൾ, മൈത്രി ബുക്സ്, തിരുവനന്തപുരം.
3. ഭാഗ്യലക്ഷ്മി, സ്വരഭേദങ്ങൾ - ഡി. സി. ബുക്സ്, കോട്ടയം.
4. ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്, ജീവചരിത്രസാഹിത്യം - ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം
5. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ, ആത്മകഥാസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ - ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.
6. ഇ. പി. രാജഗോപാലൻ, കഥയും ആത്മകഥയും - ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്, തിരുവനന്തപുരം.
7. അശ്വനി എ. പി, ട്രാൻസ്ജെൻഡർ ജീവനും അതിജീവനും, ധ്വനി ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്
8. സക്കറിയ, രണ്ടു യാത്രകൾ, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.

- 9.ചെറുകാട്, ജീവിതപാത -കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശൂർ.
- 10.എം. ജി. എസ്. നാരായണൻ ,ജാലകങ്ങൾ: ഒരു ചരിത്രാന്വേഷിയുടെ വഴികൾ കാഴ്ചകൾ, കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശൂർ.
- 11.ജി. ഉഷാകുമാരി (എഡിറ്റർ), ഉൾക്കണ്ണാടികൾ, കൈരളി ബുക്സ്, കണ്ണൂർ.
- 12.പ്രൊഫ. വി. രമേഷ് ചന്ദ്രൻ, സഞ്ചാരസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ
- 13.കെ.കെ. കൊച്ചു, ദലിതൻ, ഡി.സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 14.ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്, ചിദംബരസ്മരണ, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 15.എം. കെ. സാന, നാരായണഗുരു, എൻ. ബി.എസ്. കോട്ടയം.
- 16.റോസി തോമസ്, ഇവൻ എൻറെ പ്രിയ സി. ജെ, ഡി.സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
17. വി. ബാബുസേനനൻ, ബെർട്രാൻറ് റസ്സൽ -
- 18.ഡോ. ജോർജ് വർഗ്ഗീസ്, സ്റ്റീഫൻ ഹോക്കിങ്, ഡി.സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 19.ജ്യോതിഭായി പരിയാടത്ത്, മയിലമ്മ ഒരു ജീവിതം, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്.
- 20.മാധവിക്കുട്ടി, കേരള സഞ്ചാരം, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 21.വി. മുസഫിർ അഹമ്മദ്, മരുഭൂമിയുടെ ആത്മകഥ , കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശൂർ.
- 22.രാജൻ കാക്കനാടൻ, ഹിമവാന്റെ മുകൾത്തട്ടിൽ, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 23.എം. കുഞ്ഞാമൻ, എതിര്, ഡി.സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
24. കെ. എ. ബീന , നദി തിന്നുന്നദ്വിപ്, കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശൂർ.
- 25.ഭാസ്കരൻ, ജാന, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം
- 26.ദയാഭായി, പച്ചവിരൽ, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.
- 27.വിജയരാജമല്ലിക, മറ്റൊരു പെണ്ണല്ല ഞാൻ, പാപ്പാത്തി
28. ജെറീന, ഒരു മലയാളി ഹിജഡയുടെ ആത്മകഥ, ഡി. സി ബുക്സ്, കോട്ടയം.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
MODERN INDIAN LANGUAGE
B21SN02LC
महाकाव्यं गद्यकाव्यं च
Mahakavyam Gadyakavyam Cha
CREDITS: 6

लक्ष्यम् (Course Objectives)

- भारतीयकाव्यशास्त्रे परिचयप्रदानम्।
- इतिहासपुराणानां विषये उद्बोधनम्।

उद्देश्यानि (Course Outcomes)

- महाकाव्यमधिकृत्य उद्बोधनम्।
- महाकाव्यस्वरूपस्य, काव्यसौन्दर्यतत्त्वस्य चाऽवबोधनम्।
- इतरभाषासाहित्ये महाभारतस्य स्वाधीनताऽवगमनम्।
- संस्कृतसाहित्ये लक्ष्मणसूरिणः योगदानावगमनम्।
- संस्कृतगद्यसाहित्यपरिचयः।

Course Details

खण्डः 1 महाकाव्यपरिचयः।

1. 1. लौकिकसाहित्यमधिकृत्य सामान्यपरिचयः।
1. 2. महाकाव्यानि, पञ्चमहाकाव्यानि च।
1. 3. महाकाव्यलक्षणम्।
1. 4. कुमारसंभवस्य महाकाव्यलक्षणानुसारं अवलोकनम्।

खण्डः 2 कुमारसम्भवम् – पञ्चमसर्गः।

2. 1. पार्वत्याः तपश्चर्योद्यमः – श्लोकाः 1 – 17.
2. 2. महतरस्तपश्चर्याविशेषः – श्लोकाः 18 -29.
2. 3. ब्रह्मचारिप्रवेशः, सखीद्वारा पार्वत्याः इङ्गितनिवेदनं च – श्लोकाः – 30 –61.
2. 4. ब्रह्मचारिकृता शिवनिन्दा, पार्वत्या तन्निरासः, फलोदयश्च – श्लोकाः – 62 – 86.

खण्ड: 3 गद्यपरिचयः ।

3. 1. गद्यकाव्यानां सामान्यपरिचयः।
3. 2. इतरसाहित्यरूपेषु इतिहासपुराणानां स्वाधीनम्।
3. 3. महाभारतम्, महाभारतस्य रचनाकालः, सामान्यपरिचयश्च।
3. 4. संस्कृतसाहित्ये लक्ष्मणसूरिणो योगदानम्।

खण्ड: 4 भारतसङ्ग्रहः – आदिपर्वणः समग्रमध्ययनम् ।

4. 1. खण्डिका: 1 – 11.
4. 2. खण्डिका: 12 – 15.
4. 3. खण्डिका: 16 – 27.
4. 4. खण्डिका: 28 – 31.

आवश्यकग्रन्थाः -

- कुमारसम्भवम् - *Kumarasambhava of Kalidasa*(with the commentary of Mallinatha), Vasudev Laxmansastri Pansikar(Ed.), Mumbai, 1908
- संस्कृतसाहित्येतिहासः – आचार्यलोकमण्डाहालः। चौखम्बा कृष्णदास अकादमी, वाराणसी।
- भारतसङ्ग्रहः- *Bharatasangraha*, M Lakshmanasuri, TheKuppuswamiSastri Research Institute, Madras, 1966.

सहायकग्रन्थाः -

- *A Companion to Sanskrit Literature*, Banerjee S.C, Motilal Banarsidas Publishers, Delhi, 1989
- *A History of Sanskrit Literature*, Macdonell A .A, Motilal Banarsidas Publishers, Delhi, 1990.
- *A History of Sanskrit Literature*, A.B. Keith, Motilal Banarsidas Publishers, Delhi, 1993
- *Glimpses of Sanskrit literature*, A.N.D Haksar, ICCR & New age International limited publishers.
- *History of Classical Sanskrit Literature*, M. Krishnamachariar, Motilal Banarsidas Publishers, Delhi, 1990
- *Indian Kavya Literature*, A.K Warder. Motilal Banarasidass, Delhi, 1972.
- *Panorama of Sanskrit literature*, Dr.Satyavrat, 1998
- *Sanskritasahityacaritram* (Malayalam), KunjunniRaja & M.S Menon (Ed.), Kerala Sahitya Academy, Trissur, 1991

- *A Short History of Sanskrit Literature*, T K RamachandraAiyar, RS Vadhyar& Sons,
- Palakkad
- *Kumara Sambhava* (Edition with Malayalam commentary), Kuttikrishna

Additional References (E-resources)

www.kalidasacademy.com

www.poetrynook.com

www.resanskrit.com

www.ancient.cu

www.worldcat.org

Fifth Semester

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR05DC
READING ON CLASSICAL AND MEDIEVAL ARABIC PROSE
CREDITS: 6

Course Objectives

1. The learner will be able to read and appreciate selected Prose
2. The learner will be able to discuss the works of writers belonging to Classical and Medieval Arabic Prose
3. The learner will be able to identify the meaning of Classical and Medieval Arabic Prose
4. The learner will be able to appreciate the special nature of the prose in Classical and Medieval period and its ideas.

Course Outcomes

Upon completing the course students will,

1. Read and appreciate Classical and Medieval Prose in Arabic
2. Discuss the works of writers belonging to Classical and Medieval Arabic Prose
3. Identify the meaning of Classical and Medieval Arabic Prose
4. Appreciate the special nature of the prose in Classical and Medieval period and its ideas.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Arabic Prose in pre-Islamic period

- | | |
|---------|--|
| UNIT 1. | A Brief Study about Pre-Islamic prose and its Development. |
| UNIT 2. | خطبة قس بن ساعدة الأيادي (يا معشر الناس اسمعوا ووعوا) |
| UNIT 3 | (الحكم والأمثال الجاهلية) الصيف ضيعت اللب، رجع بخفي حنين أفة الرأي الهوى |

BLOCK 2: Arabic Prose in prophetic and khalifate period

- | | |
|--------|--|
| UNIT 1 | A Brief Study about prophetic and khalifate prose and its Development. |
|--------|--|

UNIT 2 من الأحاديث النبوية ("إنّ الحلال بيّن وإنّ الحرام بيّن"، وحديث "دع ما يريبك إلى ما لا يريبك"، وحديث "اتق الله حيث ما كنت")

UNIT 3 من خطبة حجة الوداع للنبي (أيّها الناس إن دماءكم وأعراضكم حرام عليكم..... فمن زاد فهو من أهل الجاهلية- (ألا هل بلغت اللهم فاشهد

BLOCK 3: Arabic Prose in Umayyad's Period.

UNIT 1 A Brief Study about Umayyad's Prose and its Development.

UNIT 2 خطبة حجاج بن يوسف

UNIT 3 رسائل عبد الحميد رسالته التي كتبها إلى عبد الله بن مروان

BLOCK 4: Arabic Prose in Abbasid's Period

UNIT 1 A Brief Study about Abbasid's Prose and its Development.

UNIT 2 كليلة ودمنة- من باب الحمامة المطوقة

UNIT 3 بعض من مقامة الأولى الصناعية للحريري

BLOCK 5: Arabic Prose in Spain

UNIT 1 A Brief Study about Spain's Prose and its Development.

UNIT 2 خطبة طارق بن زياد (أيّها النّاس، أين المفر؟.... فإنهم بعده يخذلون

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References.

1- Quran al Kareem.

2- Sahih ul Bukhari.

3- Thareekul Adabil Arabi- Ahmad Hasan Zayyath

4- Thareekh adab al Lugathil Arabiyya- Part-1- Jurji Zaidan- Darul Hilal Khairo

- 5- A history of Arabic Literature - Clement Haurt- Good work books- New Delhi
- 6- Al Jami' Fi Thareekhil Adabil Arabi: Al Adabul Kadeem - Hanna Fakhoori Bairoot
- 7- Arabi Sahithyam - Prof. V Mohammed Ali: Kerala Basha Institute
- 8- Jawahirul adabul arabi – Ahamad al Hashimi
- 9- Annatharu fi 'asaril jahiliyy – Hashim Swalih.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR03DE

INDIAN WRITINGS IN ARABIC
CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner would identify the development of Arabic literature in Indian Sub- Continent
2. The learner will analyze Arabic writings in India.
3. To introduce to the students the Arabic literary contributions of different Indian writers.
4. Getting a general awareness of notable institutions, pioneer Arabic scholars in India and their contributions.
5. To study how Arabic literature served as a medium of resistance literature.
6. To study the development of Arabic literature in Kerala.

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Identify the development of Arabic literature in Indian Sub- Continent
2. Analyze Arabic writings in India.
3. Introduce to the students the Arabic literary contributions of different Indian writers.
4. Get a general awareness of notable institutions, pioneer Arabic scholars in India and their contributions.
5. Study how Arabic literature served as a medium of resistance literature.
6. Study the development of Arabic literature in Kerala.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Introduction to the Indo-Arab literature

- | | |
|--------|---|
| UNIT 1 | An Introduction to the historical background of Indo-Arab relations and Arabic literature in Indian Sub- Continent. |
|--------|---|

UNIT 2 A brief Summary of Indian contribution to the Arabic Literature.

BLOCK 2: Indian Contributions and Works in Arabic Literature

UNIT 1 A general study of educational institutions in India like, Darul Uloom Dayoobandu, Nadwathul Ulama Lucknow, Aligarh Muslim University, Jamia Milliyya Islamiyya New Delhi, Baqiyyathussaliheen Vellore.

UNIT 2 An Introduction of Pioneer Arabic Scholars like: Shah Valiyulla Dahlawi, Abdul Hayyul Hasani, Abul Hassan Ali Annadwi, Ahmed Assarhindhi, Allama shibli Anuhmani, Qazi Ummer, Aboo Laila Muhammed Meeran, Aboobacker Nanmanda (Any Five)

BLOCK 3: Appreciation of Arabic Prose in India

UNIT 1 باب "ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين" من كتاب ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين لعلي الحسن الندوي، ص: 70- 72

UNIT 2 في بدء ظهور الإسلام في مليلبار " من كتاب "تحفة المجاهدين" لزين الدين" المخدم، ص 26- 27

BLOCK 4: Appreciation of Arabic Poetry in India

UNIT 1 قصيدة مدح الرسول لشاه ولي الله الدهلوي (من "وأحسن خلق الله خلقاً وخلقة" إلى "وفيهم صنوف من وخيم المثالب

UNIT 2 قصيدة وصف القلم لسيد سليمان الندوي، من القراءة الراشدة، الجزء الثالث، ص 95- 96

BLOCK 5: Arabic Literature in Kerala

UNIT 1 قصيدة "إلى كم أيها الإنسان" لقاضي محمد عبد العزيز

("من" فيبيكي خفك الإنسان- بكيد النفس والشيطان

UNIT 2 مقالة "حسن المعاملة" للدكتور محي الدين الألواني، وهي مأخوذة من كتاب مناهج

الدعاة، ص 52- 53

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References

1. ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين – أبو الحسن علي الندوي.
2. أعلام المؤلفين في اللغة العربية في بلاد الهند – د/ جمال الدين الفاروقي.
3. حجة البلاغة - شاه ولي الله الدهلوي
4. الدعوة الإسلامية وتطورها في شبه القارة الهندية – د/ محي الدين الألواني.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR04DE
HISTORY OF ARABIC LITERATURE
CREDITS:6

Course Objectives

1. Learner will be aware of the literary traditions of Arabs and distinct features of *Jahiliyya* Literature
2. Learner can understand the relation between literature and Islamic scripts
3. Learner can get a light on the different genres of Arabic Literature in Umayyad period
4. Learner can learn the literary traditions of Abbasid Period
5. Learner can familiarize the Literary works in Modern period

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Awareness of the literary traditions of Arabs and distinct features of *Jahiliyya* Literature
2. Understand the relation between literature and Islamic scripts
3. Understand the different genres of Arabic Literature in Umayyad period
4. Learn the literary traditions of Abbasid Period
5. Familiarize the Literary works in Modern period

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Introduction to Arabic Literature and the Literature in Jahiliyya Period

- | | |
|--------|---|
| UNIT 1 | Origin and development of Arabic language and Literature |
| UNIT 2 | Oratory , famous orators and <i>Aswaq</i> in <i>Jahiliyya</i> Period |
| UNIT 3 | Influence of poetry In Arab tribal society |
| UNIT 4 | <i>Muallaqath</i> and Famous literary personalities)Imru'l a-l Qais, Zuhair and Al Nabiga) |

BLOCK 2: Arabic Literature in Prophetic and Caliphate Period

- UNIT 1 Influence of Quran in Language and literature
- UNIT 2 Role of Hadith in the development of Language and literature
- UNIT 3 Mukhdaram Poets: Hassan bin thabit, Al Khansa'a

BLOCK 3: Literature in Umayyad Period.

- UNIT 1 Literary condition of Umayyad Period
- UNIT 2 Characteristics of poetry in Umayyad period: Al Gazal, Al naqa'id
- UNIT 3 Development of prose in Umayyad period: oratory and writings
- UNIT 4 Arabic Literature in Spain: prose, poetry, Muvashahath

BLOCK 4: Abbasid Period

- UNIT 1 Social and political situation of Abbasid Period
- UNIT 2 Abbasid Prose Writers: Jahiz- ibnu muqaffa
- UNIT 3 Translation movement and Baithul Hikma
- UNIT 4 Al Maqamath and its authors: Al Hamdani, Al Hareeri.

BLOCK 5: Literary Awakening in the Arab World since 19th century

- UNIT 1 Development of Arabic drama, Novel and short stories
- UNIT 2 Literary schools in Arabic literature and emigrant literature
- UNIT 3 Prominent writers: Thaha Husain, Thoufeekul Hakkeem and Najeeb Mahfoos
- UNIT 4 Famous Modern Arabic Poets: Ahmad Shouki, Mahmood

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. An Introduction to Modern Arabic Literature - Roger Allen, London : Cambridge University
2. Thareekul Adabil Arabi- Ahmad Hasan Zayyath
3. Thareekh adab al Lugathil Arabiyya- Part-1- Jurji Zaidan- Darul Hilal Khairo
4. A history of Arabic Literature - Clement Haurt- Good work books- New Delhi
5. Al Jami' Fi Thareekhil Adabil Arabi: Al Adabul Kadeem - Hanna Fakhoori Bairoot
6. Arabi Sahithyam - Prof. V Mohammed Ali: Kerala Basha Institute

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR05DE
INTRODUCTION TO LITERARY CRITICISM
CREDITS:6

Course Objectives

1. Learner understands definitions of literature and identifies the elements of literature
2. Learner can summarize the origin and development of Arabic literary criticism from the period of Jahiliyya, Umayyad, Abbasid and the Middle Ages
3. Learner examines historical contexts for the development of contemporary literary theories and its influence in Arabic Literature
4. Learner acquaints with the literary thoughts and movements

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Understands definitions of literature and identifies the elements of literature
2. Summarize the origin and development of Arabic literary criticism from the period of Jahiliyya, Umayyad, Abbasid and the Middle Ages
3. Examine historical contexts for the development of contemporary literary theories and its influence in Arabic Literature
4. Acquaint with the literary thoughts and movements

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Origin and Development of Literary Criticism in Classical Period

UNIT 1	Introduction to Literature and Literary Criticism
UNIT 2	Elements of Literature: Al Khayal, Al ‘Aathifa, Al Usloob, Al Ma’aani
UNIT 3	Forms of criticism in Jahiliyya and Islamic Periods

BLOCK 2: Origin and Development of Literary Criticism in Umayyad and Abbasid Period

UNIT 1 Literary Criticism in Umayyad Period

UNIT 2 Literary Criticism in Abbasid Period

BLOCK 3: Modern Literary Schools and its influence in Arabic Literature

UNIT 1 Renaissance of Arabic Literature in Modern Period and its elements

UNIT 2 Classicism and Neo-Classicism in Arabic Literature and Criticism

UNIT 3 Romanticism in Arabic Literature and its pioneers in Arabic Literature

UNIT 4 Realism and its pioneers in Arabic Literature

BLOCK 4: Literary Movements in Modern Arabic Literature

UNIT 1 Harakathu Ihyaa'u al-Thuraath and its pioneers

UNIT 2 Al Rabitha Al Qalamiyya and its pioneers

UNIT 3 Al Usba al Undulusiyya and its pioneers

UNIT 4 Harakathu al-Deewan and its pioneers

UNIT 5 Harakathu Apollo and its pioneer

BLOCK 5: Prominent Literary Critics and their works in Arabic in Modern and Contemporary Period

UNIT 1 Muhammed Mandur, Ahmad Amin, Rashad Rushdi

UNIT 2 Thaha Hussein, Shawqi Dhayf

UNIT 3 Musthafa Saadiq Al Raafi'I, Sayyid Quthub

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References:

1. الأدب العربي الحديث: مدارس وفنونه وتطوره وقضايا ونماذج منه، محمد صالح الشنطي،
2001

2. أسس النقد الأدبي عند العرب، أحمد أحمد بدوي، مكتبة نهضة، مصر

3. أصول النقد الأدبي، أحمد الشايب، مكتبة النهضة المصرية

4. الحداثة في النقد الأدبي المعاصر، د. عبد المجيد رزاق

5. في الأدب والنقد، د. محمد منذور

6. في النقد الأدبي، د. شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة

7. مدارس النقد الأدبي الحديث، عبد المنعم الخفاجي

8. النقد الأدبي، أحمد أمين، دار الكتاب العربي، القاهرة

9. Neo Classism, Ramachandran Panmana, Kerala Bhasha Institute

10. Derida Apanirmmanathinte Pravachakan, P.K Poker, Kerala Bhasha Institute

11. Paashchathya Sahithya Darshanam, K M Tharakan

12. Naveena Vimarshanam Malayaalathil, Mambuzha Appukkuttan

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE
B21AR06DE
TRANSLATION: THEORY AND PRACTICE
CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner will be able to apply translation theories in the translation process.
2. The learner would be able to translate the documents related to travel and tourism, medical science, legal and other documents.
3. The learner can contribute his proficiency in translation in strengthening cultural relation between India and other Middle East countries.

Course Outcome

At the end of the course students will be able to,

1. Apply translation theories in the translation process.
2. Translate the documents related to travel and tourism, medical science, legal and other documents.
3. Contribute his proficiency in translation in strengthening cultural relation between India and other Middle East countries.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Translation: Definition, Classification And Theories

UNIT 1	Definition of translation
UNIT 2	Fundamentals of Translation Assets.
UNIT 3	Kinds of Translation – Word by word translation – Concept Translation

BLOCK 2: Translation Practice: An introduction to the basics.

- UNIT 1 Translation of Terminologies.
- UNIT 2 Translation of sentences and Passages.
- UNIT 3 Translation of idioms and phrases.

BLOCK 3: Translation of documents from Arabic to English and vice versa.

- UNIT 1 News and notifications.
- UNIT 2 Certificates
- UNIT 3 Advertisements and Tenders.
- UNIT 4 Documents of Travel and Tourism.

BLOCK 4: Translation of Short Story texts from Arabic to Malayalam and vice versa.

- UNIT 1 Translation of Micro story from Malayalam to Arabic - 1
- UNIT 2 Translation of Short story from Arabic to Malayalam - 1
- UNIT 3 Translation of Short story from Malayalam to Arabic - 2
- UNIT 4 Translation of Short story from Arabic to Malayalam - 2

BLOCK 5: Translation of Novel/ Autobiography texts from Arabic to Malayalam and vice versa.

- UNIT 1 Translation of a part of a novel from Malayalam to Arabic
- UNIT 2 Translation of a part of a novel from Arabic to Malayalam
- UNIT 3 Translation of an essay / a part of an Autobiography / travelogue from Malayalam to Arabic
- UNIT 4 Translation of an essay / a part of an Autobiography / travelogue from Arabic to Malayalam

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Block 1-5

References.

1. الترجمة بين النظرية والتطبيق: أ.د. محمد أحمد منصور، دار الكمال للطباعة والنشر، القاهرة.
2. عن الترجمة: بول ريكور، ترجمة: حسين خمري، الدار العربية للعلوم ناشرون، بيروت.
3. فن الترجمة: أ.د. محمد عناني، الشركة المصرية العالمية للنشر، لونجمان.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (ENGLISH)
B21EG01GE
APPRECIATING LITERATURE
CREDITS: 2

OBJECTIVES:

- To kindle interest in reading literature.
- To help students to understand, learn from and enjoy literary texts, especially poetry.
- To enable the student to read and respond creatively, drawing on their own imagination and experience.
- To appreciate reading as a social experience.

COURSE OUTCOMES:

Upon completing the course students will:

- Be able to appreciate poems aesthetically.
- Engage in close analysis and understand the literary devices that enhance the beauty of the poem.
- Learn to consider literature as a communal experience.
- To inculcate a deeper admiration of the cultural diversity expressed in the poems.
- Be familiar with how literature reveals the human condition through its various strategies.

COURSE DETAILS:

BLOCK 1: Introducing Literary Texts: 1

- Unit 1: O Henry: "The Last Leaf"
- Unit 2: William Blake: "The Tyger"
- Unit 3: Alfred Lord Tennyson: "The Oak"
- Unit 4: Wallace Stevens: "Anecdote of the Jar"
- Unit 5: Emily Dickinson: "Because I could not Stop for Death"
- Unit 6: Baburao Bagul: "Why I hid My Caste"

BLOCK 2: Introducing Literary Texts: 2

- Unit 1: Arthur Conan Doyle: "The Adventure of the Dancing Men"
- Unit 2: Kamala Das: "Looking Glass"
- Unit 3: Maya Angelou: "I know Why the Caged Bird Sings."
- Unit 4: W. H. Auden: "Unknown Citizen"
- Unit 5: Jayanta Mahapatra: "Hunger"
- Unit 6: Ted Hughes: "Hawk Roosting"

REFERENCES

- Corcoran, Neil. *The Cambridge Companion to Twentieth-Century English Poetry*, CUP, 2007
- Gilkes, Martin. *A Key to Modern English Poetry*, Blackie Son, 1937.
- Hadfield, Andrew, Garrett A. Sullivan and Patrick Cheney. *Early Modern English Poetry; A Critical Companion*, OUP, 2007.
- Hamilton, Ian. *The Oxford Companion to Twentieth-century Poetry in English*, OUP, 1996
- Pandey, Surya Nath. *Contemporary Poets in English*, Rawat Publications, 2007.
- Patke, Rajeev S. *Postcolonial Poetry in English*, OUP, 2006.
- Sen, Sudeep. *The Harpercollins Book Of English Poetry*, HarperCollins, 2012.
- Surendran, K. V. *Indian English Poetry: New Perspectives*, Sarup Sons, 2002.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (HINDI)

B21HD01GE
व्यवहारिक हिंदी
(Vyavaharik Hindi)

Credits: 2

पाठ्यक्रम का उद्देश्य (Course Objectives) :

दैनिक जीवन में भाषाई आदान प्रदान के लिए हिंदी के विविध रूपों से परिचय प्राप्त करना | दैनिक जीवन के विभिन्न प्रसंगों में हिंदी भाषा के प्रयोग करने में सक्षम होना |

पाठ्यक्रम परिणाम (Course Outcome):

CO 1: जीवन के सभी क्षेत्रों में हिंदी भाषा बोलने में सक्षम बनता है ।

CO 2: हिंदी के सामान्य व्याकरण के सही उपयोग को समझता है ।

Course Details

BLOCK 1 मानक हिन्दी का उच्चारण और बातचीत

इकाई 1 : घर में बाजार में, रसोई में, होटल में, दोस्तों के बीच, बच्चों के बीच, मां बाप के बीच, भाई बहन के बीच के वार्तालाप |

इकाई 2 : विद्यालय में, दफ्तर में, कॉलेज में, डाक घर में, रेलवे स्टेशन में, बैंक में, थाने में, हवाई अड्डे पर, अस्पताल में।

इकाई 3 : सड़क पर, पुस्तकालय में, सब्जीवाले के साथ।

इकाई 4 : किसी वरिष्ठ कवि से साक्षात्कार

इकाई 5 : फिल्म अभिनेता से साक्षात्कार

BLOCK 2 : रचनात्मक कार्य (पल्लवन) एवं भाषण कला

इकाई 1 : कहानी पूरी करना- एक राज था..

इकाई 2 : घर में एक अंधी रहती थी...

इकाई 3 : एक दिन....

इकाई 4 : खरगोश और कुछुए ने दौड़ लगायी...

इकाई 5 : भाषण का अभ्यास

References

1. व्यावहारिक हिंदी और रचना : कृष्णा कुमार गोस्वामी ।
2. व्यावहारिक हिंदी शुद्ध प्रयोग : डॉ . ओमप्रकाश ।
3. शैक्षिक व्याकरण और हिंदी : कृष्ण कुमार गोस्वामी ।
4. व्यावहारिक सामान्य हिंदी : डॉ .सविता पाईवाल ।

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (MALAYALAM)
B21ML01GE.
ആധുനിക മലയാളസാഹിത്യചരിത്രം
(Aadhunika Malayalasaahithyacharithram)
CREDITS: 2

Course Objectives

ആധുനിക മലയാളസാഹിത്യത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായ അറിവ് നേടുക
സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യചരിത്രം മനസ്സിലാക്കുക
മലയാളത്തിലെ ശ്രദ്ധേയരായ എഴുത്തുകാരെയും അവരുടെ കൃതികളെയും പരിചയപ്പെടുക
കവിത, ചെറുകഥ, നോവൽ എന്നീ സാഹിത്യരൂപങ്ങളെ പരിചയപ്പെടുക
ആധുനിക സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ ആരംഭചരിത്രത്തെ മനസ്സിലാക്കുക

Course Outcomes

ആധുനിക സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് അറിവ് നേടുന്നു.
മലയാളത്തിലെ സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ധാരണ ലഭിക്കുന്നു
ആധുനിക മലയാളകവിതയുടെ സവിശേഷതകൾ മനസ്സിലാക്കുന്നു.
മലയാള നോവലിന്റെ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് അറിവു നേടുന്നു.
മലയാള ചെറുകഥയുടെ ചരിത്രത്തെക്കുറിച്ച് ധാരണ ലഭിക്കുന്നു.
മലയാളത്തിലെ ശ്രദ്ധേയരായ എഴുത്തുകാരെയും അവരുടെ കൃതികളെയും പരിചയപ്പെടുന്നു.

COURSE DETAILS

ബ്ലോക്ക് 1 : ആധുനികമലയാളകവിത

യൂണിറ്റ് 1 : കവിത - കവിത്രയം - ആശാൻ, ഉള്ളൂർ, വള്ളത്തോൾ

യൂണിറ്റ് 2 : , ബാലാമണിയമ്മ, പിക്ക്കുണ്ടിരാമൻനായർ, ചങ്ങമ്പുഴ

യൂണിറ്റ് 3 : ഇടശ്ശേരി, എൻ. വിക്രമജിവാരിയർ,

യൂണിറ്റ് 4: പി. ഭാസ്കരൻ, വയലാർ, അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ

ബ്ലോക്ക് 2 : നോവലുംചെറുകഥയും

യൂണിറ്റ് 1: മലയാളനോവലിന്റെ പശ്ചാത്തലം - ആദ്യകാലനോവലുകൾ

യൂണിറ്റ് 2 : വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബഷീർ, എസ്. കെ. പൊറ്റക്കാട്, എം. ടി. വാസുദേവൻനായർ

യൂണിറ്റ് 3 : ഉറുബ്, കാക്കനാടൻ, ഒ. വി. വിജയൻ, സാരാ ജോസഫ്.

യൂണിറ്റ് 4 : ചെറുകഥ - ചെറുകഥയുടെ പശ്ചാത്തലം - ആദ്യകാലകഥകൾ കാത്രൂർ, തകഴി, കേശവദേവ്, പൊൻകുന്നംവർക്കി, ടി. പത്മനാഭൻ, മാധവിക്കുട്ടി, കാക്കനാടൻ, സാരാജോസഫ്, സക്കറിയ

റഫറൻസ്

1. കെ. എം. ജോർജ്ജ് (എഡി), ആധുനികസാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ, ഡി. സി. ബുക്സ്, കോട്ടയം.
2. എരുമേലിപരമേശ്വരൻപിള്ള, മലയാളസാഹിത്യംകാലഘട്ടങ്ങളിലൂടെ, കറന്റ്ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ.
3. കൽപ്പറ്റബാലകൃഷ്ണൻ, മലയാളസാഹിത്യചരിത്രം
4. ഡോ. എം.ലീലാവതി, കവിതാസാഹിത്യചരിത്രം, കേരളസാഹിത്യഅക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ.
5. എം. അച്യുതൻ, ചെറുകഥയെന്നലൈൻ, ഡി. സി., ബുക്സ്, കോട്ടയം
6. എൻ. അജയകുമാർ, ആധുനികതമലയാളകവിതയിൽ , കറന്റ്ബുക്സ്, കോട്ടയം.
7. തായാട്ട് ശങ്കരൻ, ആശാൻ - നവോത്ഥാനത്തിന്റെ കവി , എൻ.ബി.എസ്., കോട്ടയം.
8. പവിത്രൻപി., ആശാൻകവിത ആധുനികാനന്തരപഠനങ്ങൾ, സാംസ്കാരികപ്രസിദ്ധീകരണവകുപ്പ്, തിരുവനന്തപുരം
9. ഡോ. വത്സലൻവാതുശ്ശേരി, കഥയുടെ ന്യൂക്ലിയസ്, ഒലീവ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
10. ഡോ. പി. കെ. രാജശേഖരൻ, കഥാന്തരങ്ങൾ, ഡി. സി. ബുക്സ്, കോട്ടയം.
11. ഡോ. എം. എം. ബഷീർ, ചെറുകഥാസാഹിത്യചരിത്രം, കേരളസാഹിത്യഅക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ.

12. പി. കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ, ചന്തുമേനോൻഒരുപാടും, ഡി.സിബുക്സ്, കോട്ടയം
13. ഡോ. കെ. ഭാസ്കരൻനായർ, ദൈവനീതിക്കുദാക്ഷിണ്യമില്ല ,എസ്. പി. സി. എസ്, കോട്ടയം
14. കെ. എം. തരകൻ, മലയാളനോവൽസാഹിത്യചരിത്രം, കേരളശാസ്ത്രസാഹിത്യപരിഷത്ത്, തിരുവനന്തപുരം
15. എം. അച്യുതൻ, നോവൽപ്രശ്നങ്ങളുംപഠനങ്ങളും, എൻ. ബി. എസ്, കോട്ടയം
16. കെ. പി. അപ്പൻ, മാറുന്നമലയാളനോവൽ, ഡി. സി. ബുക്സ്, കോട്ടയം

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

GENERIC ELECTIVE (SANSKRIT)

B21SN01GE
संस्कृतसोपानम्
(Samskrutasopanam)
Credits: 2

लक्ष्यम् (Course Objectives)

संस्कृतभाषायाः अध्ययनाय अलब्धावसराणां अनायासेन संस्कृतप्रवेशाय अवसरप्रदानम्।

(To pave an easy way to study Sanskrit for those, who were not getting opportunities to study it.)

उद्देश्यम् (Course Outcomes)

1. संस्कृताध्ययनस्य प्रारंभाय अवश्यमध्येतव्यानां सुबन्तानां तिङन्तानाञ्च परिचयप्रदानम्।

(Study of declensions and conjugations of Sanskrit, which are basic requirements for the study of Sanskrit)

2. छात्राणां पदसम्पदः प्रवृद्धिः (Enrichment of vocabulary.)

3. अन्यासां भारतीयभाषाणामपि पदसम्पदां अवगमने सौकर्यप्रदानम्

(Two understand the vocabulary of other Indian languages easily.)

4. भारतीयसंस्कृतेः महिमातिरेकं अवगन्तुं, तस्या वाहिनीरूपाया अस्या भाषाया अध्ययनेन छात्रान् प्रभावयितुम्।

Familiarize the students with the glorious Indian culture by providing opportunity to learn it through its resource language, Sanskrit.

5. सुसम्पन्ने संस्कृतसाहित्ये परिचयप्रदानम्।

(To familiarize the richness of Sanskrit Literature)

6. काव्यास्वादनक्षमतोत्पादनम्।

Development of skill to enjoy the beauty of kavyas.

Course Details

BLOCK 1. सुबन्त - तिङन्त - पदपरिचयः - (Block 1. Declensions and conjugations)

1.1. पुंलिङ्ग - नपुंसकलिङ्गशब्दाः- बाल, हरि, गुरु, पितृ, राजन् (पुंलिङ्गे)।

फल, वारि, दधि, मधु, जगत् (नपुंसकलिङ्गे)।

(Declensions of masculine and neutral sabdas - *bala, hari, guru, pitr* and *rajan* in masculine; *phala, vari, dadhi, madhu and jagat* in neutral)

1.2. स्त्रीलिङ्गशब्दाः सर्वनामशब्दाश्च -

लता, मति, नदी, स्त्री, मातृ, भास् - स्त्रीलिङ्गशब्दाः।

अस्मत्, युष्मत्, तत्, एतत्, किम् - सर्वनामशब्दाः (तत्, एतत्, किं- त्रिषु लिङ्गेषु)

(Feminine - *latha, mathi, nadee, stree, maatr* and *bhas*.

Pronouns - *tat, etat and kim* – in three genders.

And *asmad and yushmad sabdas*.)

1.3. तिङन्तपरिचयः (Conjugations) -

भूधातुः (परस्मैपदी) दशलकारेषु।

(The root *bhu* – *parasmaipadi* - in all the ten *lakaras*)

1. 4. वदि (वन्द्) धातुः (आत्मनेपदी) - दशलकारेषु। एधधातुः लिति केवलम् - अनुप्रयोगलिटः अवगमनाय)

(The root *vand* in all the ten *lakaras* and the root *Edha* in *lit* only, to familiarize with the *Anuprayoga Lit*.)

BLOCK 2 - काव्यपरिचयः - रघुवंशमहाकाव्यम् (महाकविः कालिदासः) प्रथमसर्गः 1 – 54 श्लोकाः। निर्दिष्टश्लोकाः।

(Poetry – Raghuvamsa mahakavya of Kalidasa, 1st canto, slokas 1 to 54.)

2. 1. सूर्यवंशस्य महिमा, तस्मिन् वंशे दिलीपस्य जन्म च - 1 – 12 श्लोकाः।

(Dignity of Suryavamsa and birth of King Dileepa in that race – slokas 1 to 12)

2. 2. दिलीपस्य गुणवर्णना- श्लोकाः 13 – 30

(The qualities of Dileepa – verses 13 to 30)

2. 3. दिलीपस्य आश्रमयात्रा - श्लोकाः 31 – 47.

(Dileepa's journey to the hermitage of his Guru – slokas 31 to 47)

2.4. वसिष्ठाश्रमवर्णना - श्लोकाः 48 – 54)

(Discription of the hermitage of Vasishtha – slokas 48 – 54)

References -

1.रघुवंशमहाकाव्यम् - कालिदासः प्रथमः सर्गः)

R.S.Vadyar and Sons, Kalpathy, Palghat.

सहायकग्रन्थाः -

1.शब्दमञ्जरी - विद्यासागर के. एल्. वी. शास्त्री

R.S.Vadyar and Sons, Kalpathy, Palghat.

2. धातुरूपमञ्जरी - विद्यासागर के. एल्. वी. शास्त्री

R.S.Vadyar and Sons, Kalpathy, Palghat.

सहायकग्रन्थाः -

1. रघुवंशमहाकाव्यम् - With Sanjeevini Vyakhya of Mallinatha

Pandurang Jawaji, Bombay.

2. कालिदाससाहित्यसर्वस्वम् - सुधांशु चतुर्वेदी (मलयालम्)

Current Books, Kottayam.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
SKILL ENHANCEMENT COURSE
B21AR02SE
APPLICATION OF ICT IN ARABIC
CREDITS 2

COURSE OBJECTIVES

1. The learner will be to understand the basic concepts of ICT
2. The learner will be able to identify the role of ICT in Digital Era
3. The learner will be able to understand terminologies related to ICT in Arabic
4. The learner will be able to understand the use of office package tools in data collection, process and interpretation.
5. The learner will be able to practice on the use of Arabic enabled office package software
6. The learner will be able to prepare, design and layout Arabic contents with Arabic enabled office package soft- ware

COURSE OUTCOMES

1. Understand the basic concepts of ICT
2. Identify the role of ICT in Digital Era
3. Understand terminologies related to ICT in Arabic
4. Understand the use of office package tools in data collection, process and interpretation.
5. Practice on the use of Arabic enabled office package software
6. Prepare, design and layout Arabic contents with Arabic enabled office package soft- ware

BLOCK 1: General Introduction to Computer

Units:

1. History of the development of Computer - Generation of Computers
2. Types of Computers: Personal Computer, Super Computer, Embedded Computer....
3. Computer Hardware and Software: Input, Output and System Units, Computer Memory, types of software: System and Application Software
4. Operating System – Windows, Linux – Setting of Arabic Language in OS
5. Internet and its application in education

BLOCK 2: Basics of MS Word and MS PowerPoint in Arabic

Units:

1. Work with MS Word 2013: File and Home Tabs
2. Work with MS Word 2013: Insert and Page Layout Tabs
3. Work with MS PowerPoint 2013: Home, Insert and Design Tabs.
4. Work with MS PowerPoint 2013: Transitions, Animations and Slide Show Tabs

References:

1. Abdul Jaleel T, Informatics in Arabic, Department of Publications, University of Kerala, 2011
2. Dr. Abdul Jaleel T, Information and Communication Technology in Arabic, Arabian Book House, Kottakkal, 2018
3. Dr. Abdul Jaleel T, Introduction to Information Technology, Al Huda Book Stall, Calicut, 2019

A practical examination should be conducted as an internal assessment for 30 marks.

Sixth Semester

**SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE**

DISCIPLINE CORE

B21AR06DC

Reading on Classical and Medieval Arabic Poetry

CREDITS:6

Course Objectives

1. The learner will be able to read and appreciate selected poems
2. The learner will be able to discuss the works of poets belonging to Classical and Medieval Period
3. The learner will be able to identify the meaning of classical and medieval poetry
4. The learner will be able to appreciate the special nature of the poem in classical and medieval period and its ideas.

Course Outcomes

1. Be able to read and appreciate selected poems belonging to the classical and medieval period.
2. Discuss the works of poets belonging to Classical and Medieval Period
3. Identify the meaning of classical and medieval poetry
4. Appreciate the special nature of the poem in classical and medieval period and its ideas

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Arabic Poetry in Pre-Islamic Period

UNIT 1- Brief history of Poetry in Pre Islamic period.

UNIT 2 - معلقة امرؤ القيس (First 10 Lines)

UNIT 3 - معلقة زهير بن أبي سلمى (First 10 Lines)

UNIT 4- قصيدة "نعم الفتى" للخنساء (First 10 Lines)
(يا عين جودي..... في الوجوه قطوب)

BLOCK 2: Arabic Poetry in Prophet's and Khalifate's Period

UNIT 1- Brief History of Prophet's and Khalifate's Poetry

UNIT 2 - قصيدة "أتانا بعد يأس" لحسان بن ثابت

(من "أغر عليه للنبوة خاتم" إلى "فإياك نستهدي وإياك نعبد")

قصيدة "في الأصدقاء والزمن" لعلي رضي الله عنه - UNIT 3

BLOCK 3: Arabic Poetry in Omayyad's Period

UNIT 1- Brief History of Omayyad's Poetry

UNIT 2 - قصيدة "يا قضاة العباد إن عليكم" لعمر بن أبي ربيعة
(من "يا قضاة العباد إن عليكم" إلى "لسنا ممن يزور في الظلماء")

UNIT 3 - قصيدة في مدح زين العابدين للفرزدق
(هذا الذي تعرف البطحاء وطأته" إلى "لولا التشهد كانت لاءه نعم")

BLOCK 4: Arabic Poetry in Abbasid's Period

UNIT 1- Brief History of Abbasid's Poetry

UNIT 2 - قصيدة "على قدر أهل العزم" للمتنبى

من "على قدر أهل العزم تأتي العزائم" إلى "وموج المنايا حولها متلاطم)

UNIT 3- قصيدة "دع عنك لومي" لأبي نواس

(من "دع عنك لومي فإن اللوم إغراء" إلى "فإن حذر كه في الدين إزراء")

BLOCK 5: Arabic Poetry in Spain

UNIT 1- A brief history of Arabic poetry in Spain

UNIT 2 - قصيدة "رثاء الأندلس" لأبي البقاء الزندي

من "الكل شيء إذا ما تم نقصان" إلى "وما لما حل بالإسلام سلوان

UNIT 3- قصيدة "ألا هكذا" لابن هاني

(من "ألا هكذا يهد من قاد عسكريا" إلى "بمقلة أحوى ينفذ الضال أحورا")

BLOCK 6 :Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References

1. ديوان أبي العتاهية، دار البيروت، بيروت، 1986م.
2. ديوان أبي نواس- تاريخه- رأي الشعر فيه- نواذر- شعره، محمود كامل فريد، مطبعة حجازي، القاهرة، 1937م.
3. ديوان الخنساء، دار المعرفة، بيروت، لبنان، ط2، 2003م.

4. ديوان المتنبي، دار البيروت، بيروت، 1983م.
5. ديوان امرئ القيس، ط4، دار المعارف، القاهرة، 1119م.
6. ديوان أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضي الله عنه، ط1، 1988م.
7. ديوان حسان رضي الله عنه، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 1994م.
8. ديوان زهير بن أبي سلمى، دار الكتب المصرية، القاهرة، 1933م.
9. ديوان ابن زيدون، ط2، دار الكتاب العربي، بيروت، 1994م.
10. ديوان ابن هانئ الأندلسي، دار البيروت، بيروت، 1980م.
11. رثاء الأندلس، أبو البقاء الزندي، كنوز الأندلس، جمع الشيخ عيسى بن محمد الشامي
12. أبو البقاء الزندي- حياته وشعره، زياد طارق لفنة، كلية التربية الأساسية، جامعة ديالى، 2017م.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
DISCIPLINE CORE
B21AR07DC
RHETORIC AND PROSODY
CREDITS: 6

Course Objectives

1. Learner understands the basic concepts of Arabic rhetoric and poetics
2. Learner identifies the literary techniques in Arabic
3. Learner can differ the literary and non-literary texts based on rhetoric theories
4. Learner can use rhetoric theories in literary writings

Course Outcomes

Upon completing the course students will,

1. Understand the basic concepts of Arabic rhetoric and poetics
2. Identify the literary techniques in Arabic
3. Differentiate the literary and non-literary texts based on rhetoric theories
4. Use rhetoric theories in literary writings

COURSE DETAILS

BLOCK 1: Basics of Rhetoric in Arabic

UNIT 1	Al Fasathu wa al Balaghathu الفصاحة والبلاغة
UNIT 2	Style of writing أساليب الكتابة

BLOCK 2: Ilmul Ma'aani - Al Khabar علم المعاني- الخبر

UNIT 1	Khabar and Insha
UNIT 2	Forms of Khabar

BLOCK 3: Al –Inshaa’

UNIT 1	Al Inshaa’ – types of Inshaa’
UNIT 2	Inshaa’ Thwalbi Inshaa’ Ghayr Thwalbi

BLOCK 4: Styles of Writing in Ilmul Ma’aani

UNIT 1	Al Qawsr
UNIT 2	Al Waslu & Al Faslu
UNIT 3	Al I’jaaz, Al Ithnaab & Al Musawat

BLOCK 5: Introduction to Poetics in Arabic

UNIT 1	Ilmul Aroodh and Khalil bin Ahmad al Farahidi
UNIT 2	16 meters of poetry and its feets
UNIT 3	Al sababu wa al wathadu
UNIT 4	Al Qafiya

BLOCK 6: Tutorial

Practice sheets based on Blocks 1-5

References

1. Abd al-Qahir al-Jurjani, Asrar al-Balagha, Beirut: Dar al-Fikr al-Arabi (1999)
2. Abd al-Rahman al-Barquqi, al-Talkhis fi 'Ulum al-Balagha, Beirut: Dar al-Fikr al-Arabi
3. Ali Jarim and Mustafa Amin, Al-Balagha al-Wadiha, Dev Band: al-Maktaba alTahanwi
4. Ali Jarim and Mustafa Amin, Dalil al-Balagha al-Wadiha, Cairo: Dar al-Ma'arif
5. Al-Zamakhshari, Asas al-Balagha, Beirut: Dar al-Ma'rifa, (1979)
6. Dr. Shawqi Dayf, Al-Balagha: Tatawwur wa Tarikh, Cairo: Dar al-Ma'arif, (1965)
7. Ibn Tayyib, Al-Idah fi Ulum al-Balagha, Beirut: Dar al-Fikr al-Arabi (1983)
8. N.K Ahmad Moulawi, Al-Shafi fi Ilm al-'Arud wa al-Qawafi, Calicut: al-Huda Books (1998)\
9. Qudri Mayu, Al-Mu'in fi l-'Arud wa al-Qafiya, Alam al-Kutub (2000)

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (BUSINESS MANAGEMENT)
B21BB01GE
Entrepreneurship and Startups
Credits:2

Course Objectives:

1. To provide an understanding of entrepreneurship and startups,
2. To understand the scope of an entrepreneur, key areas of development, financial support of organisations, etc.
3. To impart knowledge on how to start new ventures.

Course Outcomes

1. Encourage students to see entrepreneurship as a desirable and practical career option and to develop the necessary skills and motivation.
2. Enables the student to learn about project design, evaluation, financing and implementation.
3. Motivate students to self-employ.

Course Details

Block 1: Concepts of Entrepreneur:

Meaning - Definitions- Characteristics of entrepreneur -Types of entrepreneurs - Qualities of an entrepreneur- Role of entrepreneurs in the economic development - Women Entrepreneurs – Recent developments- Problems & Remedies, **Entrepreneurship** – Meaning – Definition - Entrepreneurial Development Programmes (EDP) - Objectives of EDP - Phases of EDP

Block 2: Startups

Meaning – Definition – Startup India Initiative – Journey of Evolution - Startup Portal and Startup India Hub - Startup Ecosystem- Unicorns Startups- Startup Recognition – Gem Workshops-Startup Management-Various Schemes offered by Government for the Promotion of Startups- Incubators - Startup Finance-Licensing- Exemptions for Startups- Startups in Kerala- Kerala Startup Mission- Process of registering a Startup in Kerala – Basic Start-Up Problems and Remedies.

Project appraisal - Project Report-Requirements of a good report - General Principles of a

Good Report-Performa of a Project Report.

References

1. Dr. C.B. Gupta, Dr. N.P. Srinivasan, *Entrepreneurship Development in India* –, Sultan Chand and Sons. (All Modules)
2. P. Saravanavel, Kay, Ess, Pee, Kay, *Entrepreneurial Development Principles, Policies and Programmes* –(All Modules)
3. Peter F.Drucker, *Innovation and Entrepreneurship*. (Module I)
4. Sangram Keshari Mohanty, *Fundamentals of entrepreneurship*, New Delhi , PHI. (All Modules)
5. K. Swapna, John S. Moses and Y. Sarada, *Startup Management*, Himalaya Publishing House (All Modules)
6. Peter Thiel, *Zero to One: Notes on Startups, or How to Build the Future* – Crown Publishing Group, (Module II)
7. Deirdre Sartorelli, *Startup Smart, A handbook for entrepreneurs* – (Module II)
8. Vasanth Desai, *Small Business Entrepreneurship*, Himalaya Publishing House. (All Modules)
9. Renu Arora & S.K. Sood: *Fundamentals of Entrepreneurship and Small Business*. (Module I)
10. Abha Mathur, *Entrepreneurship*, Taxman Publishing (All Modules)

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (COMPUTER APPLICATION)
B21CA01GE
COMPUTER SYSTEMS AND INTERNET TECHNOLOGIES
Credits 2

Course Objectives

1. Understand the working of a computer
2. Know about computer connectivity
3. Awareness of cloud and wireless technologies
4. Familiarization with cyber etiquette

Course Outcomes

Upon completing the course students will,

1. To understand the working of a computer
2. To know about computer connectivity
3. To make aware of cloud and wireless technologies
4. To familiarize cyber etiquette

COURSE DETAILS

Block 1: Computer System Fundamentals

Unit 1 : Fundamentals of Computers: types of computers, Software and hardware, Storage-HDD, SSD, portable devices, mobile devices, selecting a system specification based on requirements

Unit 2 : Operating System Concepts: components, common operating systems, RTOS, mobile OS, files and file system, BIOS and booting, remote connections

Unit 3 : Choosing and installing operating system: Proprietary vs open source OS, Partitioning, installation and troubleshooting

Unit 4 : System Security and Protection: malware, firewall, antivirus, phishing, clickjacking,

spamming,

Unit 5 : Managing Web and Email: password policies, captcha, two way authentication, browsing history, cookies and session management, ad and pop-up blocking practices; Email usage

Block II: Internet Technologies

Unit 1 : Networking Concepts: networking hardware, connections-bandwidth, speed, interfaces, IP address and MAC address

Unit 2 : Cloud Computing Concepts: types and services; applications of cloud computing- online data storage, backup and recovery, Big-data analysis, Development and Testing, E-commerce application, cloud computing in education; IoT and wearable devices

Unit 3 : Wireless and Mobile Technologies: Bluetooth, Wifi, Wi-max, Zigbee; Mobile communication- GPS, GPRS, GSM, 3G, 3.5G, Features of 4G & 4G LTE, VoLTE, 5G

Unit 4 : Web Pages creation and hosting: web client, web servers, HTTP request-response, web page creation and web hosting

Unit 5 : Cyber Literacy and Etiquette: search engine usage - Google Scholar; social media platforms - relevance and use; social media interaction; credibility and fact-checking in cyberspace

References

- Sinha, Pradeep K., and Priti Sinha. Computer fundamentals. BPB publications, 2010.
- White, Ron, and Timothy Edward Downs. How computers work. Que, 1998.
- Comer, Douglas E. The Internet book: everything you need to know about computer networking and how the Internet works. Chapman and Hall/CRC, 2018.
- Buyya, Rajkumar, Christian Vecchiola, and S. Thamarai Selvi. Mastering cloud computing: foundations and applications programming. Newnes, 2013.
- Anthony T. Velte, “Cloud Computing: A Practical Approach”, Tata McGraw Hill, 2009.
- Kukushkin, Alexander. Introduction to mobile network engineering: Gsm, 3g-wcdma, lte and the road to 5g. John Wiley & Sons, 2018.
- Lin, Yi-Bang, and Imrich Chlamtac. Wireless and mobile network architectures. John Wiley & Sons, 2000.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (COMMERCE)
B21CM01GE
BANKING
Credits 2

Course Objectives

1. To familiarize the learners with banking and different types of banks.
2. To enable the learners to acquire knowledge about the Indian banking system and development banks.
3. To familiarise the learners with e-banking and e-banking services.
4. To provide learners with knowledge on core banking, e-banking security and electronic signature.

Course Outcomes:

After completing the Course, the learners shall be able to:

1. Avail the various schemes and programmes by the developments banks in India
2. Use the e-banking service that the banks provide.

Course Details

BLOCK 1: BANKING THEORY

UNIT-1: Introduction to Banking

Evolution of banks- Meaning- Definition of Banks and Banking- Features of banks-Importance of banks- Relationship between Banker and Customer

UNIT-2: Types of Banks and Banking

Introduction-Commercial Banks-Industrial Banks-Agricultural Banks-Exchange Banks-Saving Banks-Central/National Banks-Types of Banking-Branch-Unit-Group-Chain-Deposit Banking

UNIT-3: Indian Banking System

Introduction to Indian Banking System-Organised and Unorganised Banks-Commercial Banks-Types of Commercial Banks-Cooperative Banks-Functions of Commercial Banks-Mergers in banks

UNIT-4: Development Banks

Introduction to Development Banks-IDBI-IFCI-ICICI-EXIM-SIDBI-NABARD-IRBI-DFIs-SIDCO

UNIT-5: Central Banks

Central bank system-Central banks in different countries – Central bank of India- Introduction to RBI- Role of RBI- General policies of RBI- Management-Objectives of RBI-Functions of RBI

BLOCK 2 E-BANKING

UNIT-1: Introduction to E-Banking

Concept of E-Banking- Features- Challenges of E-Banking- Traditional banking v/s E-banking- Impact of IT on Banking-RBI Guidelines for E-Banking

UNIT-2: E-Banking Services

Introduction-Meaning-ATM-Credit Card-Debit Card-Smart Card-CDM-POS-Telebanking-E-Cheque- E-cheque and truncated cheque-ECS- CIBIL Score-CORE Banking

UNIT-3: CORE Banking

EFT-RTGS-NEFT-IFSC-E-Purse-Virtual Banking- SWIFT-UPI-Mobile Banking- Internet banking

UNIT-4: E-Banking Security

Introduction-Need of Security-Security Concepts-Security Attacks-Cyber Crimes

UNIT-5: Electronic signature

Meaning of e-signature - Definition of e-signature - Advantages-Disadvantages- Uses of e-signature-Working of e-signature- Application of e-signature in banks- Digital signature v/s e-signature

References

- Sundaram K.P.M and Varshney P.N. Banking Theory Law and Practice, Sultan Chand & Sons, New Delhi.
- Maheswari S.N . Banking Theory Law and Practice, Kalyani Publishers New Delhi.
- Sekhar K.C. Banking Theory Law and Practice, Vikas Publishing House, New Delhi.
- Gordon E. and Natarajan K. Banking Theory Law and Practice, Himalaya Publishing House, Mumbai.
- Lall Nigam B.M. Banking Law and Practice, Konark Publishers Pvt. Ltd., New Delhi.
- Radhaswami M. Practical Banking, Sultan Chand & Sons, New Delhi.
- Dekock . Central Banking, Crosby Lockwood Staples, London.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
GENERIC ELECTIVE (ECONOMICS)
B21EC01GE
ECONOMICS FOR EVERYDAY LIFE
Credits: 2

Course Objectives:

This course is offered to familiarize students with basic concepts of economics. The course would equip them with an understanding of economics that can be used in daily life. It would also help students to apply economics to real life situations.

Course Outcomes:

1. To introduce basic economic concepts to the students
2. To familiarize students with micro and macro approaches to economics
3. To expose students to contemporary economic ideas

Course Details

Block 1: Basic Concepts and Methods of Economics

Unit1 Economic Problem and Scarcity

Economic problem - Scarcity and choice - Definitions of Economics – Wealth definition - Welfare definition - Scarcity definition - Growth definition - Microeconomics Versus Macroeconomics

Unit2 Opportunity Cost

Opportunity cost- Production Possibility Curve (PPC) - Shift in Production Possibility Curve - Solution of basic economic problems in different economic systems.

Unit3 Approaches to Economic analysis

Positive and normative analysis -Static, comparative, and dynamic analysis - Short run and long run analysis - Partial and General equilibrium analysis

Block 2 : Micro Economic and Macro Economic Concepts

Unit 1 Micro Economic Concepts

Demand and supply- demand function - law of demand - Expansion and contraction of demand curve – Shift in demand curve - determinants of demand - -Supply function-law of supply-

Expansion and contraction of supply curve – Shift in supply curve - determinants of supply – Elasticity of demand and supply

Unit 2 Macro Economic Concepts

Macroeconomic variables – Stock and Flow Variables - Exogenous and Endogenous Variables- General Equilibrium and Edgeworth Box- Macro models-Macroeconomic Goals and Instruments- Inflation- Unemployment-Poverty

Unit 3: Contemporary Economics

Monopoly- Oligopoly- Cartels-Mergers and Acquisitions-Multi National Corporations

Financial Inclusion-Markets-Budget-RBI- NITI Ayog-Exchange Rate- Bilateral and Multilateral Trade

References

1. Pindyck, R.S., Rubinfeld, D. L., & Mehta, P. L. (2013) *Microeconomics* (Seventh edition), Pearson Education Prentice Hall.
2. Salvatore, D. (2003) *Microeconomics Theory and Applications* (Fourth Edition), Oxford University Press.
3. Snyder, Christopher and Walter, Nicholson (2017) *Microeconomic Theory-Basic Principles and Extensions*, Cengage Learning.
4. Varian, Hal R.(2010) *Intermediate Microeconomics: A Modern Approach*, 8th Edition, W.W Norton and Company/ Affiliated east- West Press(India).
5. Dornbusch, Fischer and Startz, *Macroeconomics*, McGraw Hill, 11th edition, 2010.
6. N. Gregory Mankiw. *Macroeconomics*, Worth Publishers, 7th edition, 2010.
7. Richard T. Froyen, *Macroeconomics*, Pearson Education Asia, 2nd edition, 2005.
8. Paul.A. Samuelson and William Nordhaus, *Economics*, McGraw Hill, 19th Ed.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

GENERIC ELECTIVE (HISTORY)

B21HS01GE

Modernization of Kerala

Credits 2

Course Objectives

1. To trace the historical backdrop of the formation of modern Kerala.
2. To evaluate the nature of the social reform movement in Kerala.

Course Outcomes

Upon completing the course students will,

1. To learn about the role of reform movements in transforming traditional society into a modern one.
2. To understand the character of Kerala renaissance and identify how it revolutionised the social fabric of Kerala.

COURSE DETAILS

BLOCK 1: TOWARDS MODERNITY

Unit 1 : Prelude to Social Reform

Unit 2 : Colonial Administration- Modernity

Unit 3 : Missionary intervention

LMS-CMS-BEM- Channar agitation

Unit 4 : Print and Early Newspapers

Unit 5 : Western Education - Early Educational efforts

Unit 6 : Malayalam Literature and New Social Consciousness

BLOCK 2: SOCIO-RELIGIOUS REFORM MOVEMENTS

Unit: 1 : Vaikunda Swamy and Samatva Samajam

Unit 2 : Sree Narayana Guru and SNDP Yogam

Unit 3 : Ayyankali and SJP Yogam- Poikayil Appachan and PRDS

Unit 4 : V.T.Bhattathiripad and Yoga Kshema Sabha

Unit 5 : Makthi Tangal, Vakkam Moulavi and Aikya Sangam

Unit 6 : Chattambi Swamikal, Mannath Padmanabhan and NSS

Unit 7 : Women question in the Social-reform Movements in Kerala

References

1. K.N.Ganesh, *Keralathinte Innalekal*, Kerala Bhasha Institute, Thiruvananthapuram, 1995.
2. K.E.N.Kunhammed, *Keraleeya Navodhanathinte Charithravum Varthamanavum*, Lead Books, Calicut, 2012.
3. P.J. Cherian (ed.), *Perspectives in Kerala History*, Kerala State Gazetteers Department, Thiruvananthapuram, 1999.
4. Arunima. G, *There Comes Papa: Colonialism and the Transformation of Matriliney in Kerala, Malabar 1850-1940*, Orient Longman, New Delhi, 2003.
5. Awaya, Toshie, "Women in the Nambutiri Caste Movement " in T. Mizushima and H. Yanagisawa (ed.), *History and Society in South India*, Tokyo, 1996.
6. A.K. Poduval, *Keralathile Karshaka Prasthanam*, Prabhat Book House, Thiruvananthapuram, 1962.
7. Abraham Vijayan, *Caste, Class and Agrarian Relations in Kerala*, Reliance Publishing House, New Delhi, 1998
8. Chen, Martha Allen (ed.), *Widows in India*, Sage Publications, New Delhi, 1998.
9. Devika, J, *En-gendering Individuals: The Language of Re-forming Early Twentieth Century Kerala*, Orient Longman, Hyderabad, 2007.
10. Devika. J.(ed.), *Her-Self: Early Writings on Gender by Malayalee Women 1898-1938*, Stree, Kolkata, 2005.
11. Forbes, Geraldine, *The New Cambridge History of India IV.2: Women in Modern India*, Cambridge University Press, Delhi, 2000.
12. Ganesh, K.N, *Culture and Modernity: Historical Explorations*, Publication Division, University of Calicut, 2004.
13. Gupta, Charu, *Sexuality, Obscenity, Community: Women, Muslims and the Hindu Public in Colonial India*, Permanent Black, Delhi, 2001.
14. Heimsath, Charles. H, *Indian Nationalism and Hindu Social reform*, Oxford University Press,

Bombay, 1965.

15. Jeffrey, Robin, *Politics, Women and Well-Being – How Kerala Became a Model*, Oxford University Press, New Delhi, 1993.
16. Jones, Kenneth W, *Socio-Religious Reform Movements in British India*, Cambridge University Press, New Delhi, 1994.
17. Kawashima, Koji, *Missionaries and a Hindu State: Travancore 1858-1936*, Oxford University Press, New Delhi, 1988.
18. K.P.Kannan, *Of Rural Proletarian Struggles: Mobilization and Organisation of Rural Workers in South West India*, New Delhi, 1988
19. George Mathew, *Communal road to Secular Kerala*, Delhi, 1989.
20. P F Gopakumar (ed.), *Faces of Social Reform in Kerala*, Trivandrum, 2016.
21. P Sanal Mohan, *Modernity of Slavery: Struggles Against Caste Inequality In Colonial Kerala*, OUP, New Delhi, 2015.
22. P.K.K, Menon, *The History of Freedom Struggle in Kerala*, Thiruvananthapuram, 1972.
23. Puthenkalam, Fr. J, *Marriage and Family in Kerala*, University of Calgary, Alberta, 1977.
24. Rao, M.S.A, *Social Change in Malabar*, The Popular Book depot, Bombay, 1957.
25. Saradhamoni. K, *Matriliny Transformed: Family, Law and Ideology in Twentieth Century Travancore*, Alta Mira Press, New Delhi, 1999.
26. Sen, Amiya P. (ed.), *Social and Religious Reform: the Hindus of British India*, Oxford University Press, New Delhi, 2003.
27. Menon, A. Sreedhara, *Cultural heritage of Kerala*, DC Books, 2019.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

GENERIC ELECTIVE (PHILOSOPHY)
B21PH01GE
INTRODUCTION TO THE PHILOSOPHY OF SREENARAYANAGURU
Credits: 2

Course Objectives:

1. · This paper aims to provide an exposition of Sree Narayanaguru's philosophy based on Vedanta.
2. · To understand Sree Narayanaguru as a mystic, philosopher and social reformer.
3. · To understand Guru's contributions to social reformation and educational empowerment.
4. · To provide an outlook of practical approaches of Guru on social matters.

Course Details

Block 1: Vedanta as Background of Guru's Philosophy

Unit 1. Introduction to Vedanta

Unit 2. Revalued Advaita philosophy of Sreenarayanaguru.

Unit 3. Reason and mysticism in Guru's philosophy

Unit 4. Guru's vision on oneness: one caste, one religion, one God for mankind

Block 2: Guru and Social Reformation

Unit 1. Liberation through education

Unit 2. Abolition of social evils

Unit 3. Guru on gender equality and women empowerment

Unit 4. Guru's vision of unity through social organizations

References:

ENGLISH

- *Nataraja Guru, The Word of the Guru, The Life and Teachings of Guru Narayana*, DK Printworld, New Delhi, 2003
- Hiriyanna, M. (1994) *Outlines of Indian Philosophy*, Delhi: Motilal
- *Narayana Prasad, Muni, Narayana Guru, Complete Works*, National Book Trust, New Delhi, 2006
- Yielding, Nancy, *Narayana Guru A Life of Liberating Love*, DK Printworld, New Delhi, 2019
- Balachandran, Mangad, *Sree Narayana Guru The Mystical Life and Teachings*, Kerala Sahitya Academy, Thrissur, 2019
- Sasidharan, G.K., *Not Many, But One Sree Narayana Guru's Philosophy of Universal*

Oneness, Two Volumes, Penguin Viking, New Delhi, 2020.

- Jeffry, Robin, *Politics, Women, Well-Being How Kerala Became A Model*, Oxford University Press, New Delhi, 2015
- Narayana Prasad, Muni, *Narayana Guru Sampoorana Kritikal*, National Book Trust, New Delhi, 2015.

MALAYALAM

- *Sree Narayana Guru, Sampoorana Kritikal, Sree Narayana Dharma Sangham Trust*, Sivagiri Mutt, 2018
- Asan, N. Kumaran, *Brahma Sree Narayana Guru*, Lalu Books, Kottayam, 2002.
- Kumaran, Moorkothu, *Sree Narayana Guru Swamikalude Jeevacharithram*, Sree Narayana Dharma Sangham Trust, Sivagiri Mutt, 2007.
- Sanoo, M.K., *Narayana Guru Swami*, H&C Books, Thrissur, 2007.
- Panicker, Pandit K.K., *Sree Narayana Paramahamsan, Vidyarambham* Publishers, Alappuzha, 2004.
- Dr.B.Sugeetha, *Advaitatinte Rithubhethangal*, Kerala Bhasha Institute (2021)
- Balakrishnan, P.K., *Narayana Guru Anthology*, Kerala Sahitya Academy, Thrissur, 2000.
- Bhaskaran, T, *Maharshi Sree Narayana Guru*, The State Institute of Languages, Kerala, Thiruvananthapuram, 2008.
- Jacob, K. Koyikkal, *Sree Narayana Guru*, Poornodaya Books, Kochi, 2015
- Dr.B.Sugeetha, *Sree Narayanaguruvinte Paristhithi Darsanam* (Narayana Gurukulam Study Circle 2019)

- Bhaskaran, T., *Sree Narayana Guru Vaikhari*, SNDP YogamKunnathunadu Union,Perumbavoor, 2015.
- Narayana Prasad, Muni, *Narayana Smriti Translation, Narayana Gurukulam*, Varkala, 2004.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

GENERIC ELECTIVE (SOCIOLOGY)
B2ISO01GE
INTRODUCTION TO SOCIOLOGY
Credits: 2

Course Objectives:

The course intends to familiarise the learners about the emergence of Sociology as a distinct social science discipline and introduce the basic concepts of Sociology

Course Outcomes:

1. Comprehends the origin and scope of Sociology
2. Familiarise the basic concepts in Sociology
3. Analyses the significance of social institutions and social groups in society.

Block 1: Understanding Sociology

Unit 1: Socio – Political background of the emergence of Sociology – Scientific Revolution, Twin Revolution, Enlightenment and Renaissance.

Unit 2: Sociology – Definition, Nature and Scope

Unit 3: Sociological Imagination, Sociology and Common Sense

Block 2: Basic Concepts in Sociology

Unit 1: Society, Community, Association and Organisation - Definition and Characteristics

Unit 2: Social Institutions – Family, Marriage, Religion - Meaning, Definition and Characteristics.

Unit 3: Social Groups - Definition and Characteristics, Role and Status - Meaning and Nature

References

1. Kundu, Abhijit (2009). *The Social Sciences; Methodology and Perspectives*: Pearson.
2. Giddens, Anthony. (2005) *Sociology*: Polity Press.
3. Beteille, Andre. (2002) *Sociology-Essays on Approach and Methods*: Oxford University Press.

4. Abraham M Francis. (2006). *Contemporary Sociology-An Introduction to Concepts and Theories*: Oxford University Press.
5. Harlambos M, (1980) *Sociology: Themes and Perspectives*: Oxford University Press.
6. Bottomore T.B. (1971) *Sociology: A Guide to Problems and Literature*; Blackie and Sons India Ltd.
7. Mac Iver and Page (1959) *Society: An Introductory Analysis* ; Macmillan
8. Sujata Patel, Jasodhara Bagchi and Krishna Raj (2002). (ed). *Thinking Social Science in India*: Sage India.
9. Jayaram N. (1988) *Introductory Sociology*. Madras: Macmillan.
10. Johnson Harry M, (1995) *Sociology: A systematic Introduction*, Allied Publishers.

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY
B. A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
B21AR01DP
Dissertation/Project
Credits: 6

Course Objectives

The course has the following objectives:

1. to facilitate learners in creating evidence-based arguments on relevant research
2. to develop the analytical skills of the learner through introduction to new and emerging critical theories and perspectives
3. to enhance the learners' ability to systematically frame and present academic discourses in an efficient manner
4. to equip learners for higher levels of research

Learning Outcomes:

Upon completion of this course, the learner will be able to:

1. identify relevant research questions/problems in their field of study
2. develop a critical study in the area of research
3. critically explore and analyse subject matter/texts in light of research questions and theories
4. substantiate research findings based on arguments
5. achieve proficiency in indexing, citation, and referencing methods

Guidelines

1. The dissertation shall be undertaken under the guidance of a supervising faculty.
2. A supervising faculty will be allotted to the learner by the Learner Support Centre/Regional Centre, as authorised by the University.
3. The dissertation topic shall be selected after discussion with the supervising faculty.
4. The learner must submit a short synopsis for approval to the supervising faculty.
5. They must keep the supervising faculty updated on the progress of the research work.
6. The dissertation must fulfil all the requirements specified in the dissertation guidelines.
7. The dissertation must be submitted on or before the last date notified for submission.
8. The learner must attend a viva voce of the dissertation for the completion of the course.
9. The dissertation will be evaluated on the basis of the following criteria:
 - a. Relevance of topic under discussion
 - b. Novelty in presentation
 - c. Ability to present and defend dissertation (Viva)

Format

The University recommends the following general format for B.A. dissertations in Arabic Language and Literature:

Recommended Structure:

1. Title Page (Refer Sample Page)
 - a. Name of the University
 - b. Dissertation Title
 - c. Full name of the Learner
 - d. Learner Registration Number
 - e. Subject
 - f. Years of Study
 - g. Name of the Supervising Faculty
 - h. Learner Support Centre
 - i. Month & Year of Submission
2. Cover Page (Refer Sample Page)
 - a. Name of the University
 - b. Dissertation Title
 - c. Full name of the Learner
 - d. Learner Registration Number
 - e. Subject
 - f. Years of Study
 - g. Learner Support Centre
 - h. Signature of the Learner
 - i. Name and designation of the Supervising Faculty
 - j. Signature of the Supervising Faculty
 - k. Learner Support Centre
- 2.1 Declaration and Certificate
3. Table of Contents (Refer Sample Page)
4. Acknowledgement Page
5. Dissertation Title page
6. Main Text (5 chapters, including Introduction and Conclusion)
 - a. Chapter I: Introduction
 - b. Chapter II
 - c. Chapter III
 - d. Chapter IV
 - e. Chapter V: Conclusion
7. Reference
8. Appendices (if necessary)

Recommended Total Pages:

A maximum of 20-25 pages

Layout, Formatting, and Printing:

Chapter Headings: Times New Roman, Size 14, Bold, Double Spacing, Centre of Page

Sub-headings: Times New Roman, Size 12, Bold, 1.5 Spacing, Left aligned

Body: Times New Roman, Size 12, 1.5 Spacing, Left aligned
Page Margins of 2.5 cm on each side
Spiral bound, double-sided printing

Plagiarism

Plagiarised works are strictly discouraged by the University.

DISSERTATION TITLE

*In partial fulfilment of the requirement of the degree of
B.A. Arabic Language and Literature*

Submitted by:

FULL NAME OF THE LEARNER

Learner Registration Number

B.A. Arabic Language and Literature

Under the Supervision of:

NAME OF THE SUPERVISOR



Name of the Learner Support Centre

SCHOOL OF LANGUAGES

SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

KOLLAM

MONTH & YEAR OF SUBMISSION

DECLARATION

I hereby declare that the dissertation entitled **(Dissertation title)** submitted by me in partial fulfilment of the requirements for the award of the degree of **B.A. Arabic Language and Literature** of **SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY, Kollam** is my original work and has not been submitted anywhere for any other degree of this university or any other university.

Name of the Learner:

Learner Registration Number:

Programme Name:

Year of Admission:

Learner Support Centre:

Signature of the Learner:

Date:

CERTIFICATE

We recommend that this dissertation be placed before the examiners for evaluation.

Name of the Supervising Faculty:

Designation of the Supervising Faculty:

Learner Support Centre:

Signature & Office Seal:

Date: